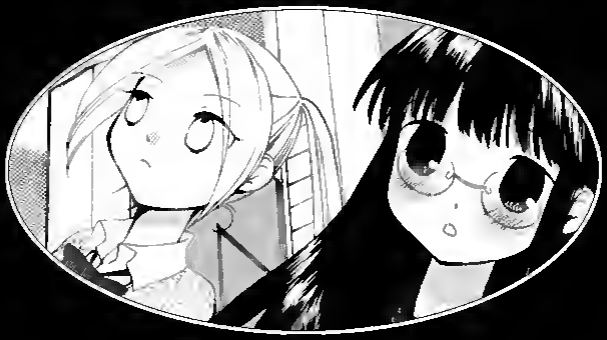
Horobi no Michi



Watashi no Taisetsu na Tomodachi

Ch 01

Translator: Maou Zonigame
Editor: ShiroAka

http://horobinomichi.blogspot.com/

袴田めら Hakamada Mera

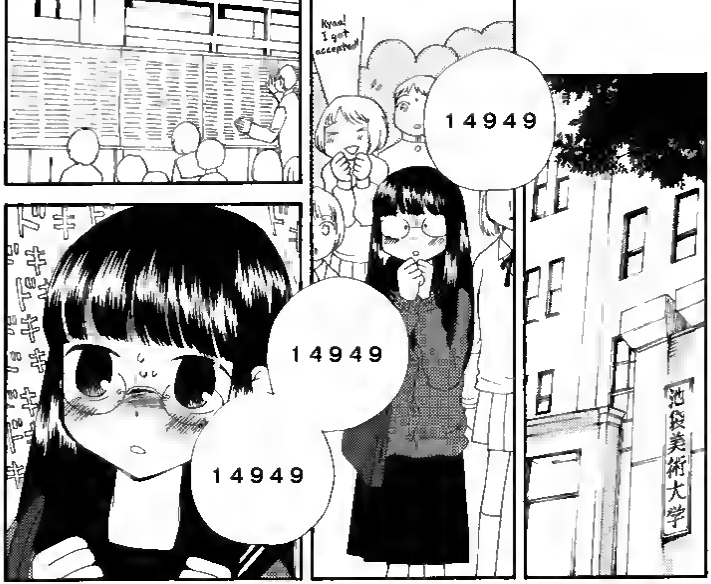
新連載

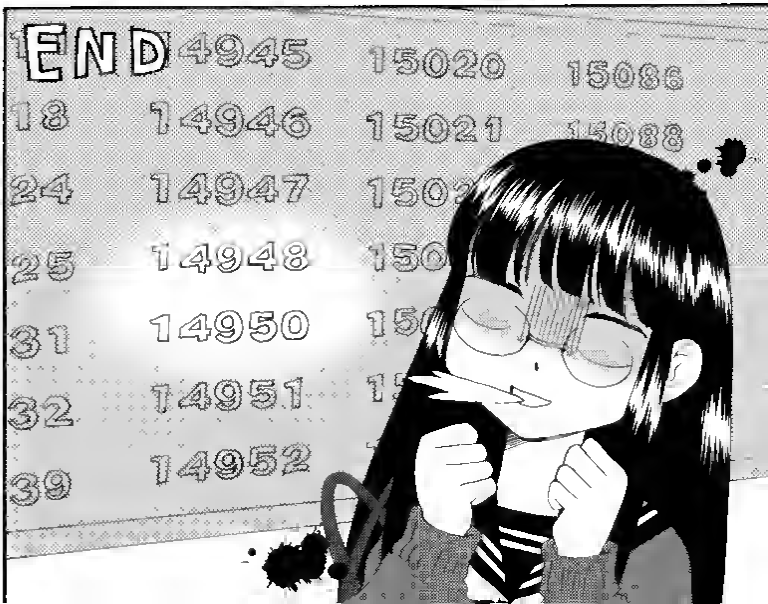
わたしの大切なともだち

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

第1話 いきなりのおわり

A sudden end


Kyaa! I got accepted!
14949
14949
14949
池袋美術大学


END
14945
15020
15086
18
14946
15021
24
14947
25
14948
31
14950
32
14951
39
14952

I BOUGHT THIS MUCH
A YEAR'S WORTH OF DOUJINSHI.
THANK YOU-♪
IN ORDER TO MAKE IT INTO AN ART SCHOOL, I WORKED WITHOUT SLEEPING AND I EVEN HAD A GOOD CHANCE OF PASSING THE EXAM...
THIS KIND OF EXTRAVAGANCE IS OKAY BECAUSE I STUDIED SO HARD, AND SKETCHED EVERY DAY,

WHY DID I BOTHER TRANSFERRING OUT HERE TO SUCH A FAR-OFF ART PREP SCHOOL...
BUT I GOT NERVOUS AND COULDN'T DO MY BEST, SO I COULDN'T REMEMBER A THING ON THE DAY OF THE EXAM!!
N- NO! NO CRYING UNTIL I MAKE IT HOME!
JUST DON'T THINK ABOUT IT FOR NOW!
AND I FAILED COMPLETELY!!

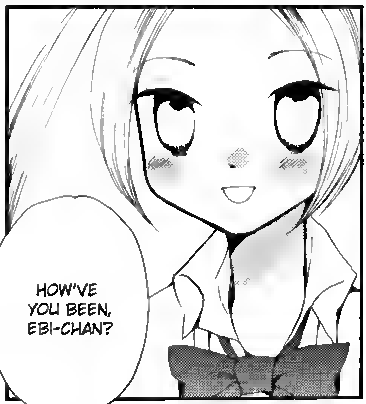
AAH, EVEN THOUGH THEY SAID I COULDN'T BECOME A RONIN*...
WHAT SHOULD I DO NOW...
BUT...
GETTING INTO AN ART COLLEGE WAS THE ONLY THING ON MY MIND!!

*[NOTE: THE TERM RONIN IS ALSO USED IN MODERN JAPAN FOR STUDENTS WHO HAVE FAILED THE YEARLY SCHOOL ENTRANCE EXAMINATION FOR THE HIGH SCHOOL OR UNIVERSITY OF THEIR CHOICE. AND THEN PEOPLE TO SPEND THE NEXT YEAR STUDYING TO RETAKE THE EXAM.]

I WORKED HARD FOR A YEAR AND STILL FAILED
D- DON'T THINK ABOUT IT! I'M GOING HOME AND READING!
JUST FOR TODAY, I'LL READ MY DOUJINSHI...!!
THIS IS MY REWARD TO MYSELF FOR WORKING HARD FOR A WHOLE YEAR!
止まらない
EH?
AAH~ EBI-CHAN!!
小竹向原駅
Kotake-mukaihara Sta.
Next stop Kotake-mukaihara
?
?

IT'S BEEN A WHILE~

AH- TACHIBANA- CHAN

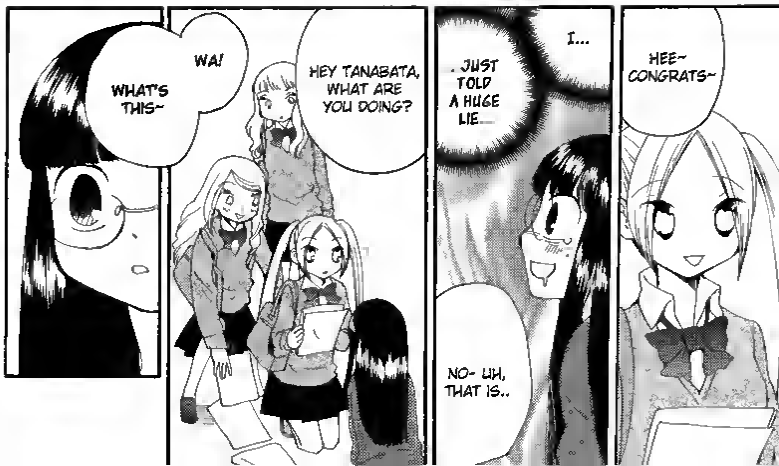

HOW'VE YOU BEEN, EBI-CHAN?

WHATCHA DOING?
TACHI-BANA-CHAN.
SHE'S GOTTEN EVEN PRETTIER IN THE TIME THAT I HAVEN'T SEEN HER....
AND WHY IN THE WORLD DO I HAVE TO MEET TACHIBANA-CHAN TODAY, OF ALL DAYS!?
AND EVEN ON THE BEST OF DAYS, I HAVE NO IDEA WHAT I'M SUPPOSED TO DO WHEN I MEET A FRIEND IN THE MIDDLE OF THE CITY!
AND THE FRIENDS SHE HAS WITH HER ARE SO STYLISH, IT'S LIKE THEY'RE FROM A DIFFERENT WORLD....
AAH, UMM... SHOPPING!
REALLY~ WE'RE WANDERING AROUND TRYING TO DECIDE ON WHICH COLLEGE TO GO TO~
H- HEE- IS THAT SO...
AND ESPECIALLY SINCE WE GO TO DIFFERENT HIGHSCHOOLS,
HER CALLING ME "CHAN" IS KIND OF CONFUSING

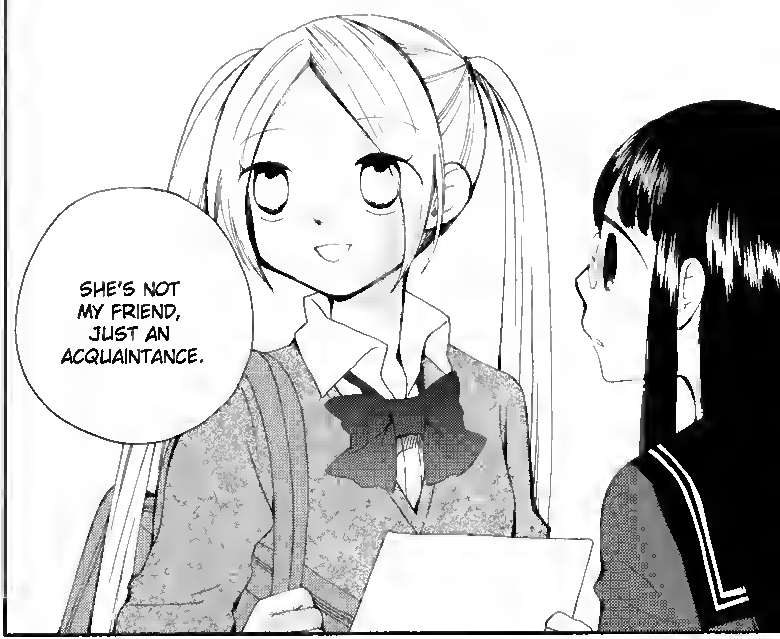
WA!
AH! COULD IT BE THAT TODAY WAS THE RESULTS ANNOUNCEMENT!?
!!
ALL MY STUFF...!?
AWAWAWAWAWA
WAA, YOU OKAY?

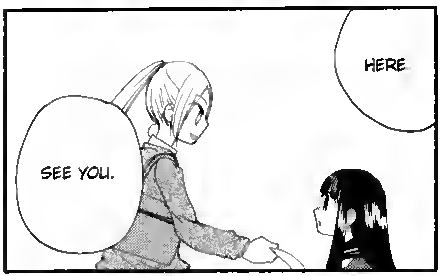
IT'S AN EXAM TICKET.
EBI-CHAN, DID YOU ..
...TAKE AN EXAM FOR AN ART COLLEGE?
It's a map.
YEAH...
YOU'VE ALWAYS BEEN GOOD AT DRAWING, EBI-CHAN...
...I DON'T HAVE THAT KIND OF SKILL AT ALL.
Draw me a picture Ebi-chan!!
Yeah! Okay!
HEY, OF COURSE...
...YOU GOT ACCEPTED, RIGHT?

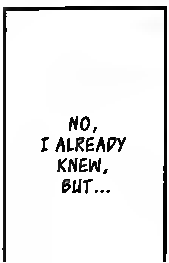
Y-
YEAH.

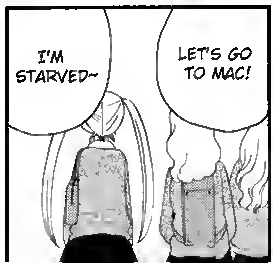

WA!
WHAT'S THIS~
HEY TANABATA, WHAT ARE YOU DOING?
NO- UH, THAT IS..
. JUST TOLD A HUGE LIE....
I...
HEE~ CONGRATS~

tasty♥cherry boy
UUUUUUM, THAT'S-
PPPH- GROSS!
YOUR FRIEND'S FUNNY, TANABATA!
SHE'S A SUPER OTAKU!


SHE'S NOT MY FRIEND, JUST AN ACQUAINTANCE.


HERE
SEE YOU.


NO, I ALREADY KNEW, BUT...

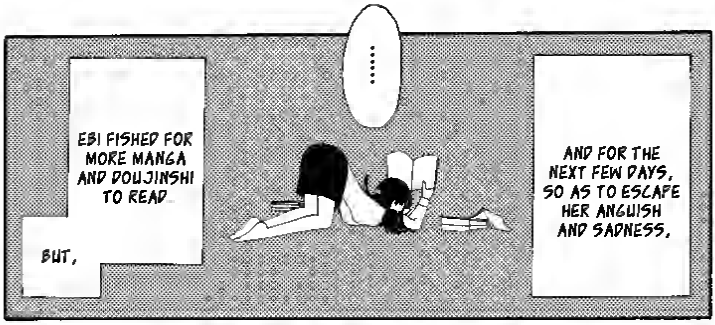

I'M STARVED~
LET'S GO TO MAC!

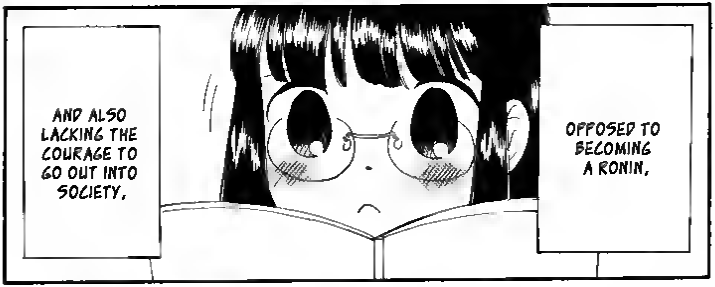
AND READING MY DOUJINSHI.
THIS IS MY FUN THAT I'VE HELD BACK ON FOR AN ENTIRE YEAR.
EATING DINNER, TAKING A BATH,
TODAY, I'M GOING HOME.
I'LL GO TO BED WITHOUT THINKING ABOUT ANYTHING
I CAN THINK ABOUT MY PATH TOMORROW. I SHOULD STILL HAVE ANOTHER CHOICE. I GOT LOTS OF PAMPHLETS
Isn't the villain here really cool?
I know~ I thought you'd like it too Tachibana-chan!
Yeah, you know?
Yeah, I liked it too!
Hey hey, the manga you lent me was interesting~
It's great! Can I have it?
It's just a scribble.
No. I'm really glad!
Yeah.
Eh! This one, this character right here!

You're my dear friend!
I love you, Ebi-chan!

I BETTER GET HOME AND EAT BEFORE IT STARTS RAINING...
?
THAT WAS LIGHTNING JUST NOW?
キラ
I'M NOT GOING TO THINK ABOUT ANYTHING TODAY
YEAH!
DON'T THINK ABOUT IT...
JUST AN ACQUAINTANCE

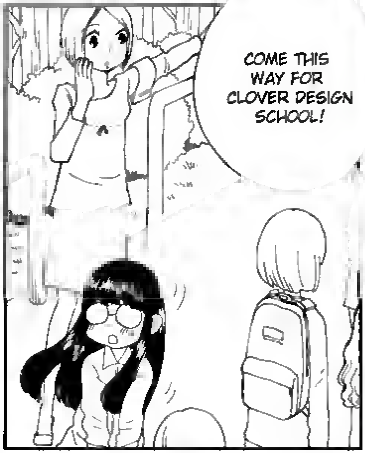
クローバー
専門学校

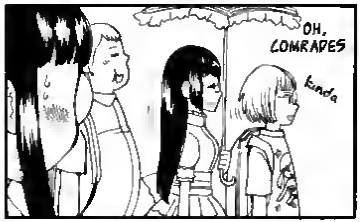

.....
EBI FISHED FOR MORE MANGA AND DOUJINSHI TO READ
BUT,
AND FOR THE NEXT FEW DAYS, SO AS TO ESCAPE HER ANGUISH AND SADNESS,

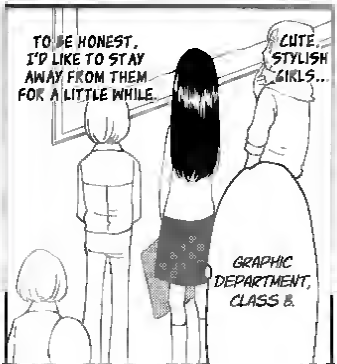

AND ALSO LACKING THE COURAGE TO GO OUT INTO SOCIETY,
OPPOSED TO BECOMING A RONIN,

SHE DECIDED TO GO TO A TECHNICAL SCHOOL.

OOH, THEY'RE STYLISH...
WOW!


COME THIS WAY FOR CLOVER DESIGN SCHOOL!

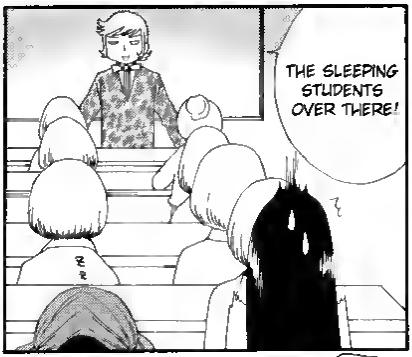

OH, COMRADES
kinda

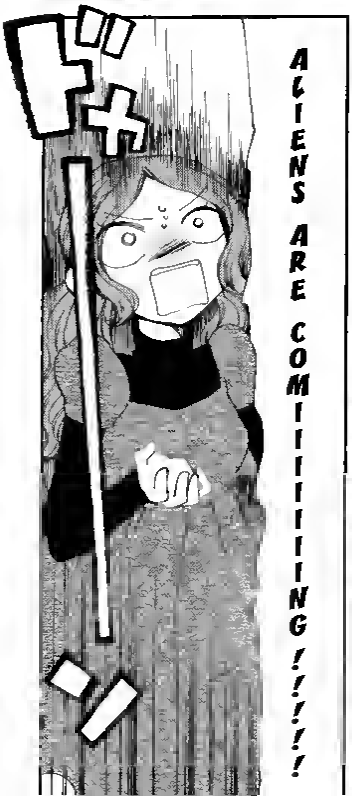

TO BE HONEST, I'D LIKE TO STAY AWAY FROM THEM FOR A LITTLE WHILE.
CUTE, STYLISH GIRLS...
GRAPHIC DEPARTMENT, CLASS B.

I HOPE I CAN MAKE FRIENDS WITH SOMEONE ELSE THAT'S INTO MANGA...

B
UUU I'M GETTING NERVOUS!
ZZZ
ALREADY ASLEEP!?
AND THE ONE ON THIS SIDE IS SLEEPING TOO...
ZZZ
ZZZ
ZZZ
NOW HOW ABOUT WE START OFF WITH SOME INTRODUCTIONS~!?
Hi~! Is everybody here~!?
I'm Tamigashira the one in charge! Nice to meetcha!
WHAT SHOULD I DO?
AT ANY RATE, I NEED TO WAKE THESE GUYS UP.
ZZZ
ZZZ
ZZZ

A TECHNICAL SCHOOL
REALLY IS LOW-LEVEL, AFTER ALL...


THE SLEEPING STUDENTS OVER THERE!


ドバ
ALIENS ARE COMIIIIIIING!!!!!!

A

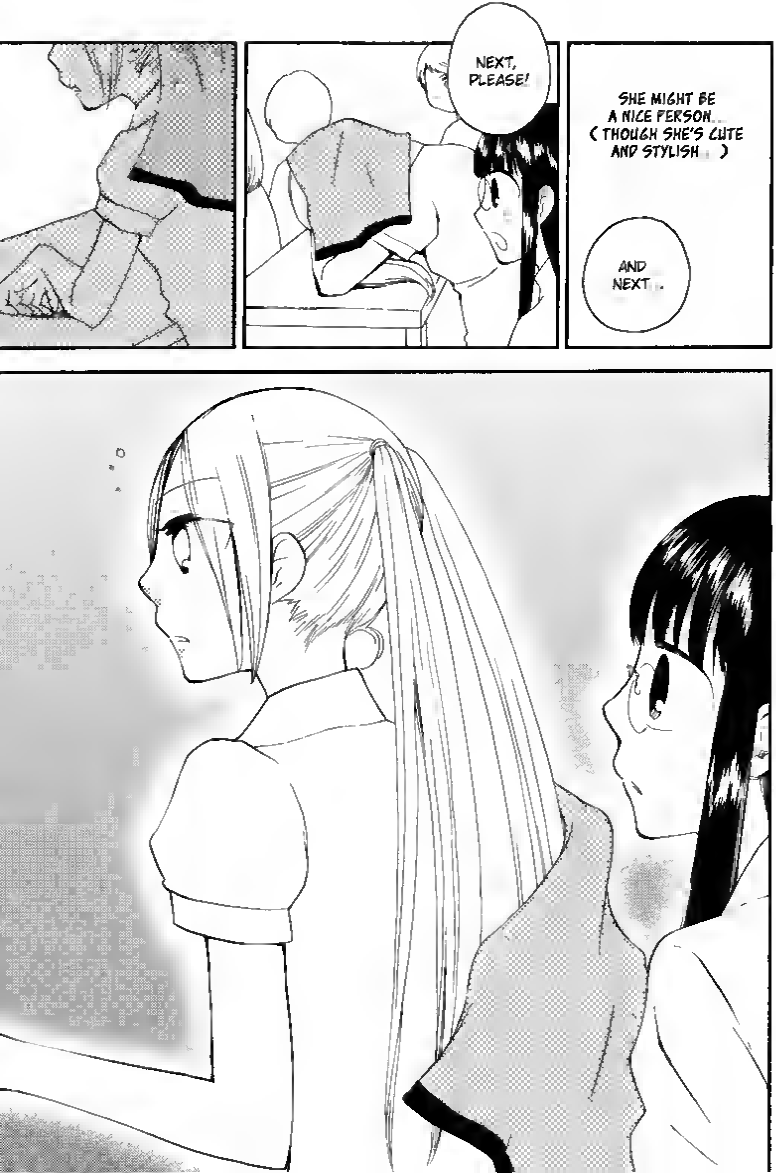
WAKE UP! WAKE UP, PLEASE~!
A-
AA...

!!
OI, QUIT MESSING AROUND!!
AAH, THANK GOODNESS IT WAS JUST A DREAM!! RIGHT NOW, ALIENS ARE INVADING THE EARTH...!! SAFE!!
YES, YES, THAT'S ENOUGH FOOLISHNESS INTRO-DUCTIONS!!
...OR SO I SAY, BUT WE ALREADY HAVE A GRASP ON WHAT KIND OF CHARACTER YOU ARE!!
YES, UM, I'M HIIRAGI WAKA!
THOUGH MY LITTLE SISTER ALWAYS CALLS ME "BAKA."
I CAME HERE BECAUSE I WANT TO BECOME A DESIGNER!!
I'M SLEEPY TODAY BECAUSE I PULLED AN ALL-NIGHTER WORKING ON MY FILE!
IF YOU COULD, PLEASE SEE HOW GOOD I AM AT ILLUSTRATION!!
WA!
ooh~

SO THERE ARE PEOPLE HERE WHO GOT THIS GOOD ON THEIR OWN, TOO !!
I TAKE BACK WHAT I SAID!!
FOR YOU TO WANT TO BECOME A DESIGNER, IT REALLY IS AMAZING
ALL I THOUGHT ABOUT WAS THE EXAMS .
YOU'RE AN OTAKU, AREN'T YOU!!
YEAH! NICE TO MEET YOU ..
IS THAT SO!! NICE TO MEET YOU, NEIGHBOR!!
AH!!

I CAN TELL! AHAHAHA!
JUST FROM YOUR EYES!!
N- NICE TO MEET... YOU...
WHAT A SHAME...
THIS PERSON ISN'T STUPID, SHE JUST SAYS WHATEVER COMES TO MIND.
THAT REALLY IS A WONDERFUL FILE! YOU CERTAINLY ARE GOOD AT ILLUSTRATION!!
IN THESE NEXT TWO YEARS, PLEASE DISCOVER YOUR OWN SPECIALITIES EVERYONE!
AND FOR THOSE OF YOU WHO HAVE ALREADY FOUND YOUR FIELD OF EXPERTISE, FIGURE OUT HOW YOU CAN INCORPORATE IT INTO A CAREER.
YOU SHOULD CHALLENGE THE UNKNOWN AS WELL.
DON'T BECOME A PERSON WHO DOESN'T MOVE WITHOUT BEING TOLD TO!!
AND NOW, LET'S CONTINUE OUR INTRODUCTIONS, PLEASE?
U... UH, I'M EBISAWA SHOUKO.
UUMM... I'VE SPENT THE PAST YEAR STUDYING IN ORDER TO GET INTO AN ART SCHOOL.

EH!
THEN WHY ARE YOU HERE!?
SUCH A SHAME
BUT THAT'S OKAY!
IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, YOU CAN TEACH ME A LOT!! LET'S WORK HARD TOGETHER!!
LET'S BE FRIENDS, OKAY!
WA! WHEN I LOOK CLOSELY, YOUR SKIN'S REALLY SMOOTH!
WHAT KIND OF SKIN CARE DO YOU USE!?
Answer--> bikkamori skin care
N- NOTHING, REALLY!
SHE'S JUST BEING HONEST, RIGHT...


NEXT, PLEASE!
SHE MIGHT BE A NICE PERSON... (THOUGH SHE'S CUTE AND STYLISH)
AND NEXT..

SEEING THIS, EBI-CHAN IS SHOCKED!!

つづく WEB COMIC HIGH ハイ
この作品は毎月10日配信です!!

Horobi no Michi

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

ch 2

Translator: Maou Zonigamo
Editor: ShiroAka

http://horobinomichi.blogspot.com/

Hakamada Mera
袴田めら

When I saw her just a little while ago, she'd CHANGED a lot from how she used to be,
And now, the girl in front of me has CHANGED even more.
...but in a STRANGE way!?

Watashi no Taisetsu na Tomodachi
わたしの大切なともだち

Tachibana and me
第2話 私は橘

TACHIBANA-CHAN...
TACHIBANA-CHAN HAS AMNESIA...!?
AMNESIA!?
EBI-SAN, YOU KNOW HER?
HAVING AMNESIA, THAT'S TERRIBLE!! ARE YOU FRIENDS!?
EH...A...

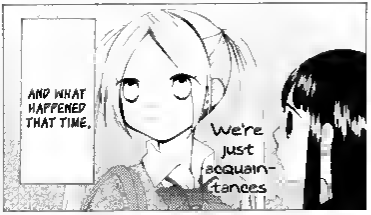
WE'RE... ACQUAINTANCES.
We're wandering around trying to decide on which college to go to.
THAT TIME, WHEN I SAID I GOT ACCEPTED INTO COLLEGE...
AND IT DIDN'T SEEM LIKE SHE HAD ANY INTEREST IN DESIGN.
SO WHY DID SHE ENROLL IN THE SAME DESIGN TECHNICAL SCHOOL AS ME...?

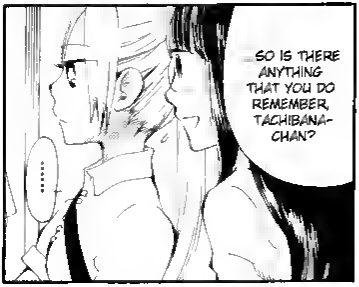
TACHIBANA-CHAN...
TACHIBANA-CHAN!!

WHO ARE YOU?
I'M YOUR CHILDHOOD FRIEND, EBISAWA SHOUKO
YOU DON'T REMEMBER ME EVEN A LITTLE BIT?
I KIND OF REALIZED IT, BUT. .
I DON'T...
...SHE'S COMPLETELY FORGOTTEN ABOUT ME...

THAT'S...
The train has arrived

You're my dear friend!
WHAT HAPPENED THAT TIME,

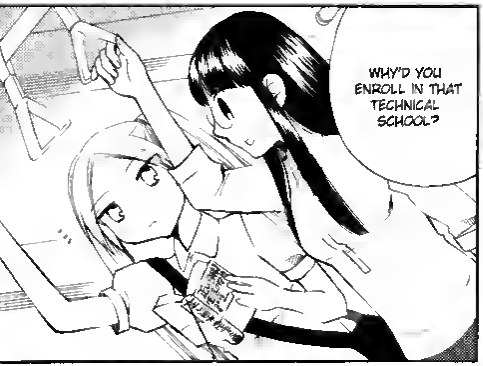

AND WHAT HAPPENED THAT TIME,
We're just acquaintances


SO IS THERE ANYTHING THAT YOU DO REMEMBER, TACHIBANA-CHAN?
.....

SHE DOESN'T REMEMBER ANY OF IT..

Proper Japanese and common sense living 2008
Perfect for your amnesia!

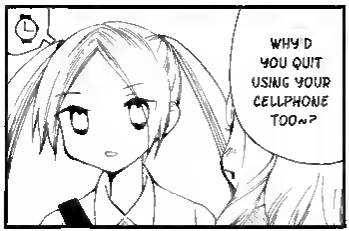
SHE'S STUDYING JAPANESE!? THAT'S SOME SEVERE MEMORY LOSS...


WHY'D YOU ENROLL IN THAT TECHNICAL SCHOOL?

HEY, TACHIBANA-CHAN...
SCARED SCARED

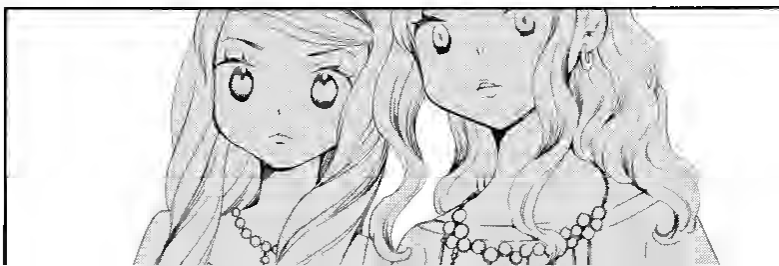
WAAw IT'S TACHIBANA!
THAT IS...

TACHIBANA-CHAN'S FRIENDS!
FROM LAST TIME,


WHY'D YOU QUIT USING YOUR CELLPHONE TOO~?

IT'S BEEN A WHILE~
WE HEARD YOU QUIT LOOKING INTO COLLEGES, ARE YOU ALRIGHT~!?

WHO ARE YOU?



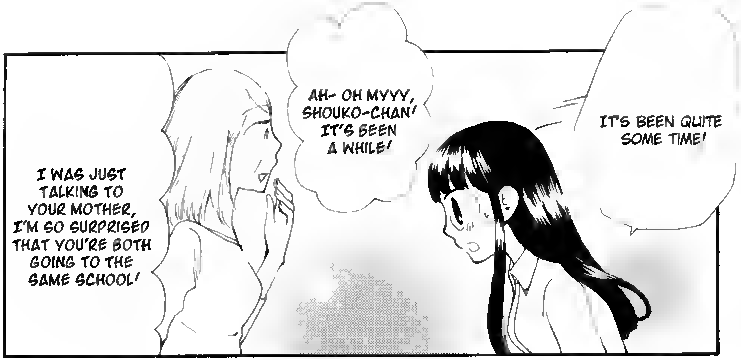
AHYA
AHYA
HYA
NO WAY, SERIOUSLY!?
SO YOU REALLY DO HAVE AMNESIA~ BUT THAT'S SO FUNNY~!!
AHH ..
UWAA~ BUT WITH THAT TENSION, IT'S LIKE YOU'RE A DIFFERENT PERSON!
I CAN T BELIEVE IT~
HURRY UP AND GET BACK TO NORMAL, OKAY!!
BACK TO THE CHEERY TANABATA THAT YOU WERE BEFORE!!
AH, YOU...

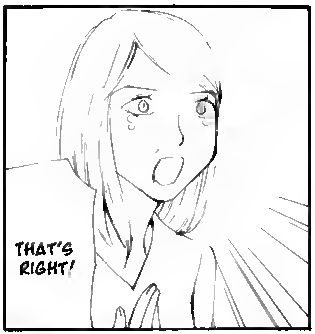
SEE YA~
Hiiya-
YOU'RE THAT OTAKU GIRL FROM BEFORE WHO WAS WALKING AROUND WITH GAY PORN MANGA, RIGHT?
H-HELLO...
Kotake-mukaihara~ Kotake-mukaihara~
You're really loud...
IT'S BECAUSE OF THAT ACCIDENT RIGHT? POOR THING~
YEAH~ NOT EVEN A TRACE LEFT, TABABATA'S CHANGED SO MUCH
AWFUL.
WHY...
SHE WAS REALLY LOW-SPIRITED~

FROM HIGHSCHOOL
AAH... I GUESS IT'S A NICKNAME.
NICKNAME...?
...WERE THEY CALLING ME "TANABATA?"
I'M NOT TANABATA, I'M TACHIBANA
I GUESS IT'S SINCE YOU WERE BORN ON JULY 7TH, AND YOUR NAME'S PRONOUNCED SIMILARLY.
YEAH, A NICKNAME.
BECAUSE YOU DON'T CALL ME "TANABATA."
IT'S NOT LIKE USING A NICKNAME IS ALL THERE IS TO BEING CLOSE!
?
SO YOU AND I AREN'T CLOSE, THEN.
EH? WHY...
Goooogoo
nickname
search
A NICKNAME IS...
LIKE A PET NAME! SOMETHING THAT CLOSE FRIENDS CALL EACH OTHER.

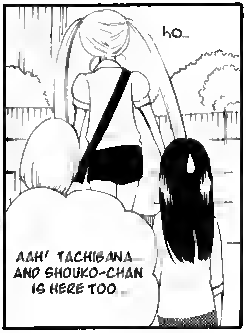
WE USED TO BE BEST FRIENDS!!
BEST FRIENDS?
Goooogoo
best friends
search
WAAA! IT'S OKAY, IT'S OKAY!
ABABA
I GOT CARRIED AWAY!
AND TOLD ANOTHER HUGE LIE...!!
BABABABABA

IT LOOKS LIKE IT'S OPEN PARTICIPATION, SO...
...ACTUALLY, IT'S MANDATORY FOR FIRST-YEARS.
OH YEAH, THERE'S A SOCIALIZING TRIP THE DAY AFTER TOMORROW.
I'M NOT GOING.
EH? WHY?
TACHI-BANA!
EEH!? YOU'RE NOT FEELING WELL?
I'M TIRED.
I NEED TO REST.
AH
TACHIBANA-CHAN'S MOTHER.
WELCOME BACK...


I WAS JUST TALKING TO YOUR MOTHER, I'M SO SURPRISED THAT YOU'RE BOTH GOING TO THE SAME SCHOOL!
AH- OH MYYY, SHOUKO-CHAN! IT'S BEEN A WHILE!
IT'S BEEN QUITE SOME TIME!


THAT'S RIGHT!

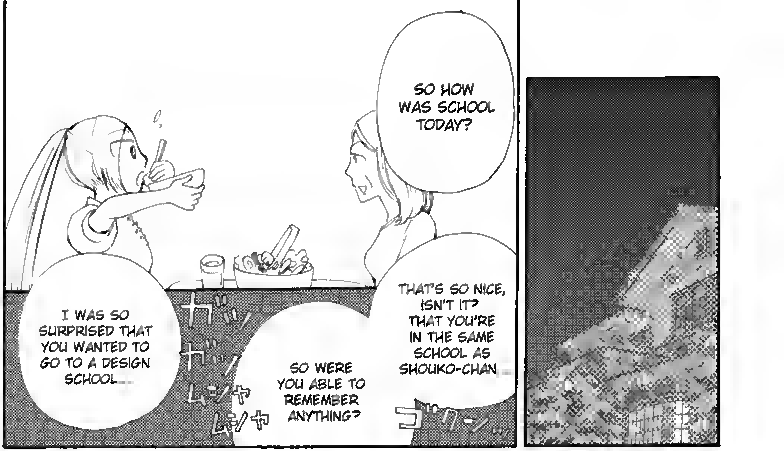
UM, I... DIDN'T KNOW ABOUT THE ACCIDENT... AND I HAVEN'T BEEN OVER TO VISIT...

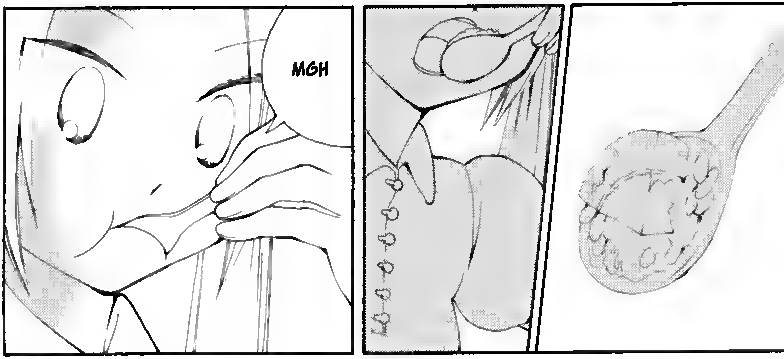

HO...
AAH! TACHIBANA... AND SHOUKO-CHAN IS HERE TOO...

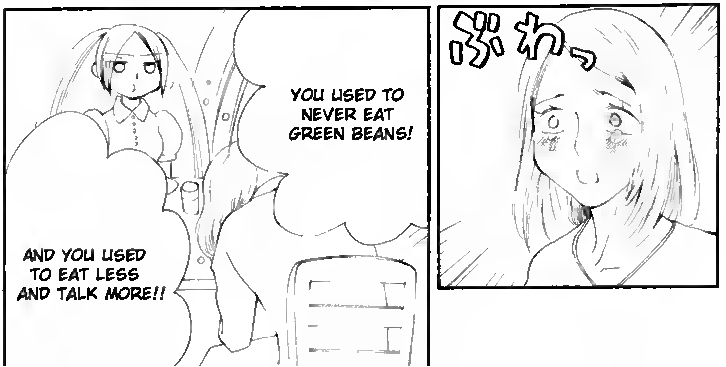
THAT'S NOT ALL!
SHE DOESN'T EVEN HAVE ANY MANNERS!
IT'S LIKE SHE'S A COMPLETE STRANGER.

THERE'S NO POINT IN ENROLLING IN COLLEGE,
WAAAH!
WA
AND THEY NEVER CAUGHT THE PERSON THAT HIT HER!
THANKS TO THE ACCIDENT, SHE'S FORGOTTEN EVERYTHING! WE EVEN HAD TO START FROM THE BEGINNING WITH EVERYDAY THINGS!

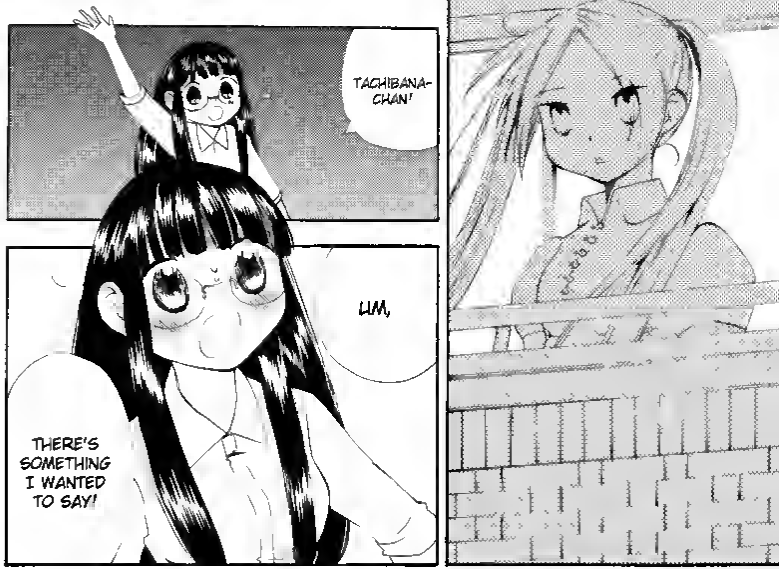
I JUST WANT HER TO GO BACK TO BEING MY CHEERY TACHIBANA
PLEASE TRY AND GET ALONG WITH HER, SHOUKO-CHAN
Y- YES
IS THAT ...REALLY OKAY
WITH TACHIBANA-CHAN, WHO DOESN'T REMEMBER ANYTHIN'...
SO HOW WAS SCHOOL?
EVERYONE AROUND HER IS BERATING HER WITH THE SENTIMENT "CHANGE BACK!!"
YEAH~ I WAS NERVOUS~


SO HOW WAS SCHOOL TODAY?
I WAS SO SURPRISED THAT YOU WANTED TO GO TO A DESIGN SCHOOL...
カッ カッ
ムシャ ムシャ
SO WERE YOU ABLE TO REMEMBER ANYTHING?
THAT'S SO NICE, ISN'T IT? THAT YOU'RE IN THE SAME SCHOOL AS SHOUKO-CHAN
コクン...


MGH


YOU USED TO NEVER EAT GREEN BEANS!
AND YOU USED TO EAT LESS AND TALK MORE!!
ぷわっ

WAAAAH! WAA...
THANK YOU FOR THE MEAL.
Because of a moist front coming in from the south the day after tomorrow,
the air condition in the afternoon is still to be determined
"THE AIR CONDITION IN THE AFTERNOON IS STILL TO BE DETERMINED."
がっん
こっ
こっ
こっん
……?


TACHIBANA-CHAN!
UM,
THERE'S SOMETHING I WANTED TO SAY!

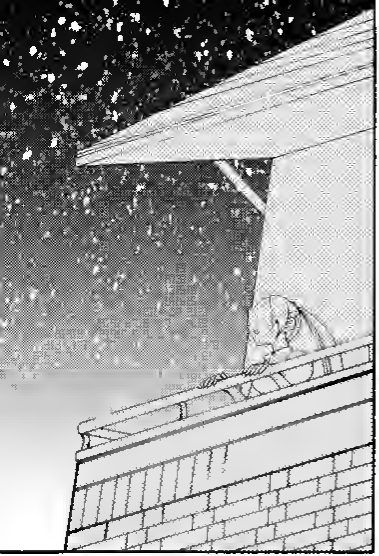
LET'S GO ON THAT TRIP!

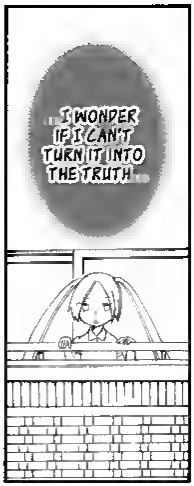
I THINK IT'LL BE FUN!!
I'M SCARED AND NERVOUS TOO, BUT...!!
BUT IF YOU DON'T GO, YOU MIGHT REGRET IT...
THAT MEANS...
...THAT YOU FELT LIKE GOING LATER ON, BUT NOW YOU CAN'T!
HAHAHA
I'LL COME TO PICK YOU UP TOMORROW,
AND THE DAY AFTER THAT TOO!!
DIDN'T CONNECT AT ALL, HUH...

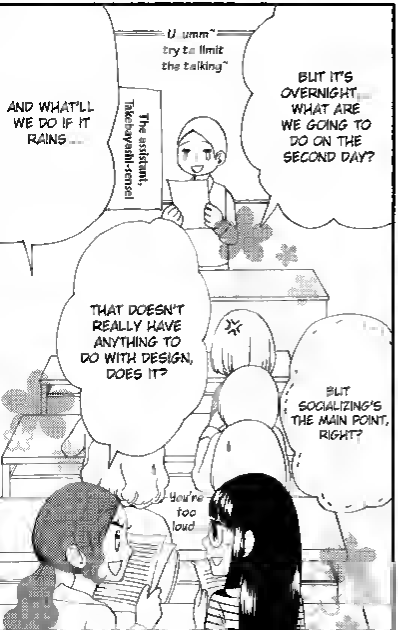
TACHIBANA-CHAN MIGHT NOT HAVE ANY MEMORIES,
SO WE JUST NEED TO MAKE NEW ONES TOGETHER.
SHE MIGHT BE EMPTY NOW, BUT IF SHE GETS FILLED WITH HAPPY MEMORIES,

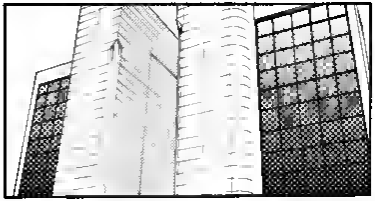
I TOLD A LIE..
BUT STARTING NOW,

We used to be best friends!!



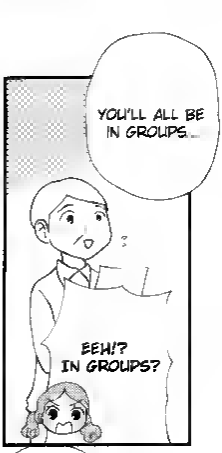

...I WONDER IF I CAN'T TURN IT INTO THE TRUTH...

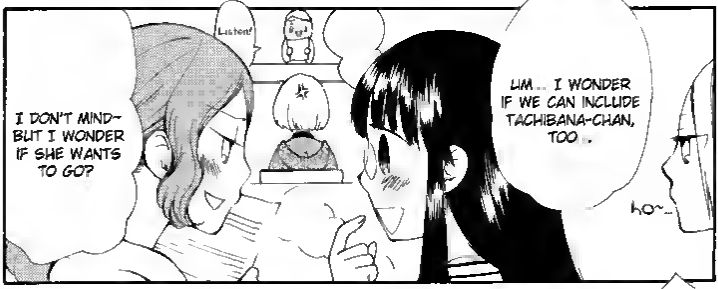

"Umm" try to limit the talking"
BUT IT'S OVERNIGHT. WHAT ARE WE GOING TO DO ON THE SECOND DAY?
The assistant, Takehayashi-sensei
AND WHAT'LL WE DO IF IT RAINS...
THAT DOESN'T REALLY HAVE ANYTHING TO DO WITH DESIGN, DOES IT?
BUT SOCIALIZING'S THE MAIN POINT, RIGHT?
You're too loud



TOMORROW'S SOCIALIZING TRIP IS ORIENTEERING IN KARUIZAWA!
IT SAYS TO MAKE SURE TO WEAR CLOTHES THAT ARE EASY TO MOVE AROUND IN!!

AH... OKAY!
EBI-CHAN! BE IN MY GROUP, OKAY!!?


YOU'LL ALL BE IN GROUPS...
EEH!? IN GROUPS?


Listen!
I DON'T MIND~ BUT I WONDER IF SHE WANTS TO GO?
UM... I WONDER IF WE CAN INCLUDE TACHIBANA-CHAN, TOO...
HO~...

YOU...

KYAA!!
YOU KNOW,
THE TEACHER'S SPEAKING!!

HEY, DON'T REFER TO US LIKE THAT!
CALL US BY OUR NAMES! YOU...
...BRAGGART WHO SHOWED OFF HER FILE ON THE FIRST DAY,
AND THAT PERSON WHO FLUNKED OUT OF ART SCHOOL!!
MUUU!! YOU MIGHT BE ABLE TO STUDY AND DRAW WELL...
YOU'RE TOO LOUD!!
...AND BE CONFIDENT RIGHT FROM THE START, BUT YOU'RE INTERFERING WITH THE TEACHER'S EXPLANATION!!
I KNOW THAT, AND I APOLOGIZE FOR BEING LOUD!
BUT I WEAR GLASSES TOO...
FOUR-EYES!!

キョーン
YOUR PERSONALITY IS AWFUL!!
BUT SAYING THAT EBI-CHAN FLUNKED OUT OF ART SCHOOL...
WHAT WAS THAT, YOU BAKA GIRL!!
...AND CALLING HER "FOUR-EYES" IS REALLY RUDE!!
You're the one who said that, Waka-ssn.
ギャース
ギャース
IT'S NOT "BAKA," IT'S "WAKA"!!
Cut it out~
YOU BITCH ! JUST TRY AND SAY THAT AGAIN!!
AND YOU'RE THE ONE WHO STARTED IT, YOU'RE WAY WORSE!!
noisy...
GYAA
GYAA
WHAT'S GOING TO HAPPEN NOW..
Web コミック ハイ!
この作品は毎月10日配信です!!

Horobi no Michi

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

ch3

Translator: Maou Zonigamo
Editor: ShiroAka

http://horobinomichi.blogspot.com/

Watashi no Taisetsu na Tomodachi
わたしの大切なともだち

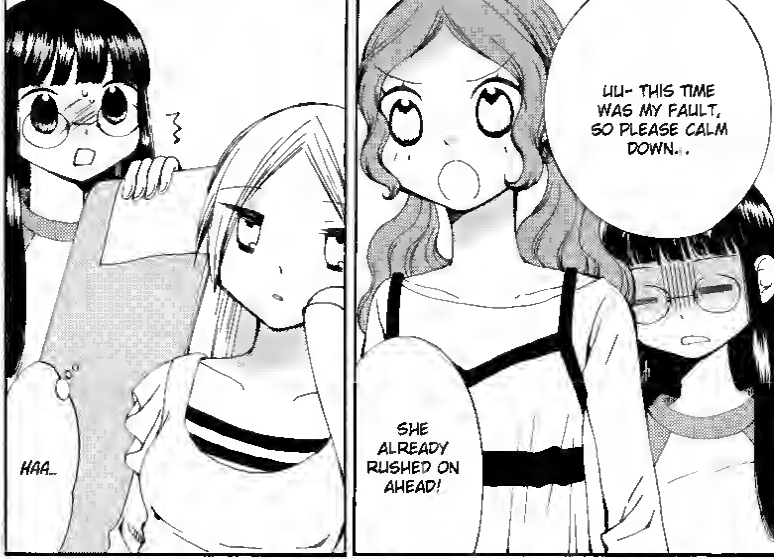
THAT MAY BE THE CASE, BUT WHETHER OR NOT EBI-CHAN CAN DO IT IS ANOTHER QUESTION...
IF SHE DOESN'T HAVE ANY MEMORIES, THEN WE JUST NEED TO MAKE SOME HAPPY ONES.

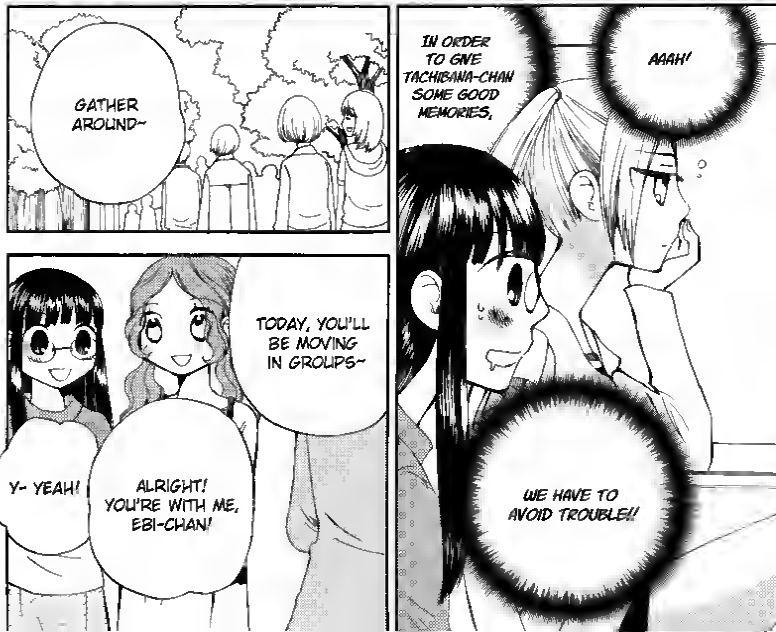
Mera Hakamada
袴田めら

第3話
ざわざわ軽井沢
Noisy Karuizawa

AND SO, FOR THE FIRST-YEAR STUDENTS AT CLOVER DESIGN TECHNICAL SCHOOL,
THE DAY OF THE ONE-NIGHT TWO-DAY SOCIALIZING TRIP HAS ARRIVED!
WE MADE IT~!
AH-YEAH.
WE'RE TAKING A BUS FROM HERE
..TACHIBANA-CHAN ACTUALLY CAME.
AAH THANK GOODNESS..

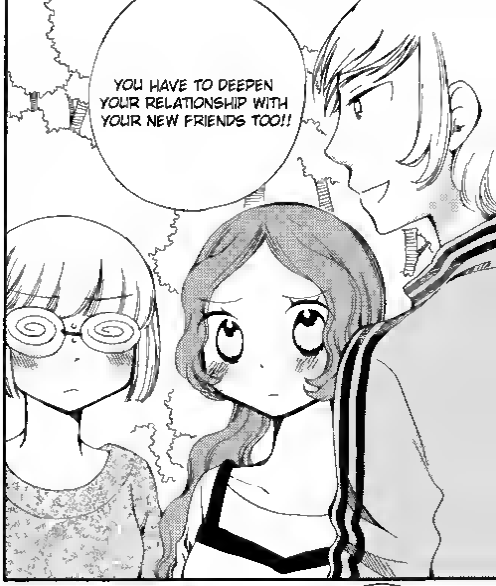
TO MAKE THIS A FUN TRIP FOR TACHIBANA-CHAN,
AND GIVE HER SOME GOOD MEMORIES..!!
The type who gets isolated right after classes change.
THOUGH IT'S A MYSTERY WHETHER OR NOT I'LL BE ABLE TO KEEP UP WITH HER..
!
HEY~!! YOU'RE HOLDING UP THE LINE!!
YOU'RE BOTHERING EVERYBODY!!
IT'S YOU AGAIN, SAGAE-SAN? YOU SHOULDN'T BE IN SUCH A HURRY!!
S- SORRY ..

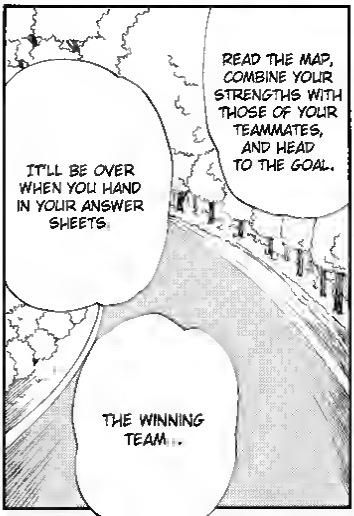

HAA...
SHE ALREADY RUSHED ON AHEAD!
UU- THIS TIME WAS MY FAULT, SO PLEASE CALM DOWN...


GATHER AROUND~
IN ORDER TO GIVE TACHIBANA-CHAN SOME GOOD MEMORIES,
AAAH!
WE HAVE TO AVOID TROUBLE!!
TODAY, YOU'LL BE MOVING IN GROUPS~
Y- YEAH!
ALRIGHT! YOU'RE WITH ME, EBI-CHAN!

ALRIGHT, YOU SIX OVER THERE!
UMM...AAH... YEAH YEAH, OVER THERE.
I'll pass out the jerseys
GATHER IN GROUPS OF FIVE OR SIX, OKAY?
EEH ~!?
THIS ISN'T FUNNY!!
YEAH!
YES, YES... SAGAE-SAN, YOU CAN'T ONLY STAY WITH YOUR FRIENDS FROM HIGHSCHOOL~
Been together for all three years of high school

ALRIGHT, NOW LET'S TEST THE STRENGTH OF YOUR TEAMS
LET'S START THE ORIENTEERING!
OUR RULES ARE SLIGHTLY DIFFERENT...


YOU HAVE TO DEEPEN YOUR RELATIONSHIP WITH YOUR NEW FRIENDS TOO!!

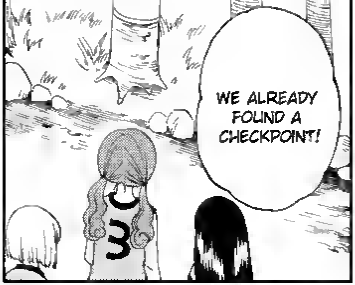

READ THE MAP, COMBINE YOUR STRENGTHS WITH THOSE OF YOUR TEAMMATES, AND HEAD TO THE GOAL.
IT'LL BE OVER WHEN YOU HAND IN YOUR ANSWER SHEETS.
THE WINNING TEAM...

YOU'LL HEAD TO THE INDICATED POINT, AND ANSWER A QUESTION
COMBINE YOUR STRENGTHS TO ANSWER THE QUESTIONS!
YOUR TIME WILL ALSO BE RECORDED, SO THINK ABOUT YOUR PACE TOO.

DON'T WANT IT...
I DON'T WANT IT...
I DON'T WANT IT
...WILL GET ALL TEN VOLUMES OF CLOVER DESIGN TECHNICAL SCHOOL'S HEADMASTER'S PUBLICATION, "WHAT IS DESIGN"!!
EVERYONE IN YOUR TEAM WILL GET ONE SET!
PLUS,
This!
AND ALSO!
I'D BE REALLY HAPPY TO GET THAT...
OOOH!
YOU'LL GET A MONTH'S WORTH OF LUNCH TICKETS FOR THE CAFETERIA!

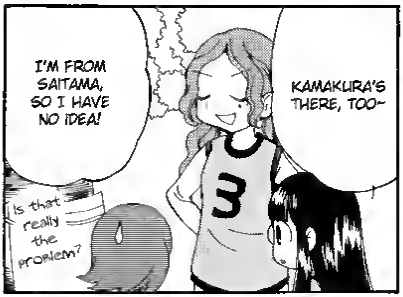
LUNCH TICKET...?
WHAT'S WRONG, TACHIBANA-CHAN?
I WANT IT...
IF WE WIN, WE'LL BE ABLE TO GET FREE LUNCHES FOR A WHOLE MONTH.
TACHIBANA-CHAN?
AND IF YOU BRING A BENTOU, YOU'D BE ABLE TO EAT BOTH!!

HER FACIAL EXPRESSION ISN'T ANY DIFFERENT, BUT I CAN SENSE HER DETERMINATION!!
ゴォォォ
!? AN AURA'S SURROUNDING HER_
HOO~ LET'S AIM FOR THOSE LUNCH TICKETS~!
THIS IS_! WE_ HAVE TO WIN!!
DON'T GET IN THE WAY, OKAY!?
Group 1, please begi~n!!
WHAT WAS THAAAT!?
LET'S VALUE OUR TEAMWORK~!!
IT'S SURE TO BE A HAPPY MEMORY IF WE WIN_!!


WE ALREADY FOUND A CHECKPOINT!

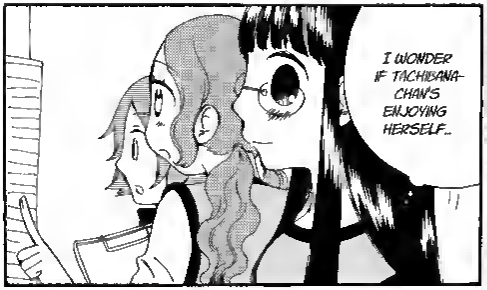
YEAH!
Group 3, please begi~n!!

"PLEASE ANSWER THE QUESTION."
LMM...

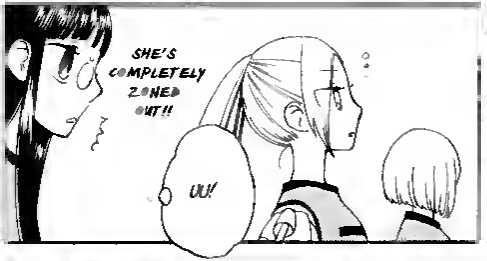

I'M FROM SAITAMA, SO I HAVE NO IDEA!
KAMAKURA'S THERE, TOO~
Is that really the problem?

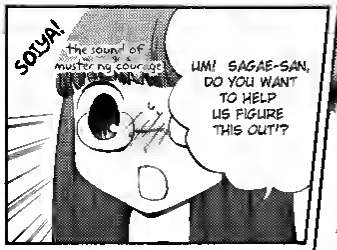
CHOOSE THE ITEMS WHICH CAN BE FOUND IN KANAGAWA PREFECTURE.
2. 熱川バナナワニ園
5. 鶴岡八幡宮
8. 筑波サーキット
11. 五色沼
三浦半島
アリーナ
金閣寺
ALRIGHT! LET'S ALL DO OUR BEST!

WE'RE FROM YOKOHAMA!
SO THAT'S IT!!
THIS AND THIS! AND THIS ONE TOO!
OOH~ YOU'RE REALLY GOOD AT THIS!
THAT'S RIGHT, I STILL HAVEN'T INTRODUCED MYSELF I'M HIIRAGI WAKA NICE TO MEET YOU!
WE'RE TENDOU SAKURA AND KATSURA WE'RE TWINS!
OOH~ WE FOUND ANOTHER POINT!
WHAT'S THE QUESTION~?
WAHAHAHAHAHA


I WONDER IF TACHIBANA-CHAN'S ENJOYING HERSELF...

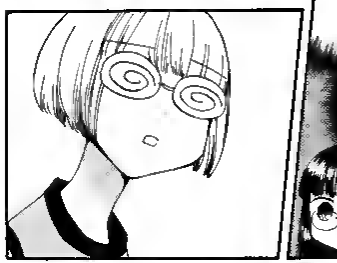
CHOOSE THE ONES THAT ARE COLORS.
UMM... "AKA"(RED), "AO"(BLUE) AND "KI"(YELLOW) ARE OBVIOUS.
"SHU" IS... VERMILION, RIGHT?


SHE'S COMPLETELY ZONED OUT!!
UU!


SOLYA!
the sound of mustering courage
UM! SAGAE-SAN, DO YOU WANT TO HELP US FIGURE THIS OUT!?

I WONDER IF SHE'D GET MAD IF I TALKED TO HER
BUT SHE MIGHT NOT BE FEELING GOOD...
AAH" BUT SHE MIGHT JUST BE IN A BAD MOOD...

TACHIBANA-CHAN'S ZONED OUT,
BUT SAGAE-SAN DOESN'T LOOK WELL EITHER...

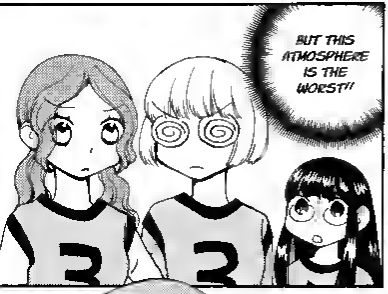


HMPH, BUT WOULDN'T SOMEONE STUDYING FOR AN ART SCHOOL BE BETTER AT THIS KIND OF THING?
HEY, SAGAE-SAN ..!
YOU DON'T HAVE TO PUT IT LIKE THAT!
BUT I'M JUST TELLING THE TRUTH
EH?
"BECAUSE OF A MOIST FRONT COMING IN FROM THE SOUTH THE DAY AFTER TOMORROW,
THE AIR CONDITION IN THE AFTERNOON IS STILL TO BE DETERMINED."

IT'S RAINING!
!!
I THINK WE SHOULD GO BACK TO THE START POINT
IT'S COMING DOWN PRETTY HARD.
BUT IT MIGHT CLEAR UP SOON...
DO YOU REALLY THINK SO?
WHAT IF IT DOESN'T STOP...
BUT WE CAN'T JUST QUIT BECAUSE OF A LITTLE RAIN!!
IT'LL CLEAR UP, YOU'LL SEE!!

I WANT US TO WIN FOR TACHIBANA-CHAN!
HOW ABOUT WE GO JUST A LITTLE FURTHER... AND THEN SEE HOW IT IS?

LUNCH... TICKET...
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ


BUT THIS ATMOSPHERE IS THE WORST!!

HEY, YOU GUYS...!!
SOIYAAA
LET'S ALL GET ALONG!

THIS IS BAD!!
AND I WANTED TACHIBANA-CHAN TO MAKE SOME HAPPY MEMORIES!!

WA!
EH-
……!!
……!!

EBI-CHAN!!
WAA! WHAT SHOULD WE DO!?
EBI-CHAN!!
WHAT NOW?
THIS IS WHY I SAID WE SHOULD GO BACK...
THIS IS BECAUSE YOU MADE US GO ON AHEAD!!
YOU'RE RIGHT.
BUT RIGHT NOW...

LET'S GO!!
YEAH.
TACHIBANA AND THE TWINS, WAIT HERE AND CALL FOR EBI-CHAN!!
...WE HAVE TO THINK OF EBI-CHAN!!
ME AND SAGAE-SAN WILL HEAD DOWN AND GET A TEACHER!!
O-OKAY.
.....
WE HAVE TO HELP EBISAWA-SAN!!
OWOWOW!
NO...
ANYWAYS, NOW..!!
I-I...
WHAT!?

UWAA-HN!
THE RAIN'S MADE THE GROUND ALL MUSHY!
ONE TWO-
WHY WAS I SO CARELESS ...!?
WHAT'LL I DO...
3
LUNCH TICKET...
YOU CAN STOP WORRYING ABOUT WINNING~
IF EBI-CHAN GOT HURT, OR CAUGHT A COLD,
OR DIED, WHAT'LL WE DO!?
3
THE RAIN'S GETTING HARDER
EBISAWA-SAN!!
WAA!

OOH, YOU'RE ALWAYS SO OVERDRAMATIC! YOU NEED TO QUIT SAYING OMINOUS STUFF LIKE THAT!
DIE...
...DIE?
3
A"A"A"A"A"

DON'T YOU THINK SO, TACHIBANA-SAN!?

TACHIBANA-SAN...?
IT'S GETTING COLD.
I WONDER WHAT THE OTHERS ARE UP TO NOW....
HAA
HAA

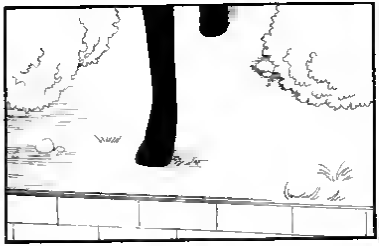
ARE YOU GOING TO DIE?
EH?
AH! AWAWA... HUH... TACHIBANA-CHAN, WHERE'D YOU...?
I JUST TWISTED MY ANKLE I WON'T DIE FROM IT.
UNDER-STOOD.

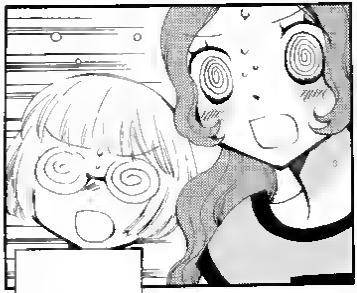
HOE?
OHH?
EH?
WAIT!
WAAA-!?

WHILE I WAS FLYING THROUGH THE AIR,
I THOUGHT THAT MAYBE IT WASN'T JUST A CHANGE BECAUSE OF AMNESIA,
THAT MAYBE THIS TACHIBANA-CHAN WASN'T THE SAME TACHIBANA-CHAN AS BEFORE.

UMM, WHERE WAS IT...
IT'S OKAY, HIIRAGI-SAN. CALMLY...

AND NOW SHE'S MISSING! WHAT DO WE...!!
SENSEI~!
WHAT'S WRONG
CALM DOWN! AT WHAT POINT DID YOU LOSE SIGHT OF HER?
E-EBI-CHAN, SHE SLIPPED OFF THE HILL... SHE FELL!!





I... I'M BACK

AND SO, THE ORIENTEERING WAS CANCELLED.
WAAAAAAA
SENSEI, WHAT SHOULD WE DO!? TACHIBANA -CHAN DISA...
-WAIT, SHE DIDN'T!!

SORRY FOR MAKING YOU ALL WORRY. THANKS.
THE CONTEST WAS CANCELLED!
LUNCH TICKET...
WELL, I'M GLAD THAT WE'RE ALL SAFE ..
THANKS FOR SAVING ME, TACHIBANA-CHAN
AAH~ I FORCED US ALONG EVEN THOUGH IT WAS RAINING...
THE TRUTH IS, I...!!
..I SAID SOME MEAN THINGS ..
..I'M SORRY

I WANTED TO BECOME FRIENDS WITH EBISAWA-SAN!!
I THOUGHT THAT MAYBE WE COULD BECOME FRIENDS IF YOU WERE NICE, AND I GOT NERVOUS...
BUT THEN WAKA PRACTICALLY FORCED YOU TO BECOME FRIENDS WITH HER...
EH!?
I SAW HOW YOU WERE ALL ANXIOUS ON THE DAY THAT THE CLASSES WERE ANNOUNCED
...I GOT REALLY FRUSTRATED, AND I TOOK IT OUT ON YOU!
I'M SORRY FOR BEING SO HARD ON YOU! LET'S GET ALONG!
!
BHA-
D- DON'T LAUGH!
NAH, IT'S OKAY

OKAY...
キラキラリーン★
OI, WHAT THE HELL!? YOU'RE REALLY PRETTY WHEN YOU TAKE OFF YOUR GLASSES?!
EEW!?
THIS MORNING WAS FULL OF STRESS...
...IT RAINED, AND I EVEN GOT HURT...
MY RELATIONSHIP WITH MY CLASSMATES BECAME DEEPER...
...BUT TODAY REALLY WAS A GOOD DAY!!

...AND EVEN THOUGH SHE MIGHT HAVE BEEN AIMING FOR THOSE LUNCH TICKETS,
TACHIBANA-CHAN SAVED ME!
TACHIBANA-CHAN...
TACHIBANA-CHAN!?
つくWEB COMIC ハイ!
この作品は毎月10日配信です!!

Horobi no Michi

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

ch 4

Translator: Maou Zonigame
Editor: ShiroAka

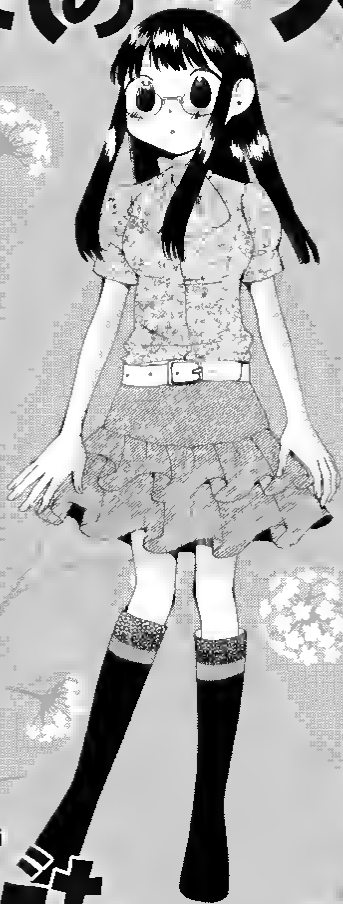
http://horobinomichi.blogspot.com/

Watashi no Taisetsu na

わたしの大切な

I TRY MY BEST, BUT SOMEHOW END UP GOING IN THE WRONG DIRECTION...

I'M PRETTY SURE THAT'S THE TYPE OF PERSON THAT EBI-CHAN IS.



Tomodachi

ともだち

第4話 カレーのお姫様

The curry princess

袴田めら

Mera Hakamada

IF THERE'S A DREAM YOU WANT TO COME TRUE, IT'S BEST NOT TO SAY IT TOO MUCH
EH!? REALLY!?

HEY EBI-CHAN, DID YOU KNOW?

TH- THEN, I-

I'LL ONLY TELL YOU, TACHIBANA-CHAN!
REALLY?

BUT, YOKOYAMA FROM LANGUAGE CLASS TOLD ME THAT
IF YOU ONLY TELL IT TO AN IMPORTANT FRIEND, THAT EMOTION BECOMES STRONGER

I
...WANT A JOB WHERE I CAN DRAW PICTURES...

UM... YOU MEAN LIKE AN "ARTIST?"
UMM, MORE LIKE ILLUSTRATIONS FOR BOOKS!
A JOB LIKE KAMUHIA-SENSEI FROM "ANIMEMON!"
OHH...
A JOB WHERE YOU DRAW...

I'LL CHEER YOU ON, THEN! I LOVE YOUR DRAWINGS, EBI-CHAN!
TACHIBANA-CHAN.
TACHIBANA-CHAN WAS THE ONLY PERSON THAT I EVER TOLD MY DREAM
HOW DO YOU COLOR THE INSIDE OF THE EYES?
UMM, WITH JUST A LITTLE BIT OF A DILUTED COLOR?
W- WELL, IT'S JUST TALK FOR NOW...
WOW, EBI-CHAN... I NEVER THOUGHT YOUR DREAM FOR THE FUTURE WOULD BE SOMETHING LIKE THAT

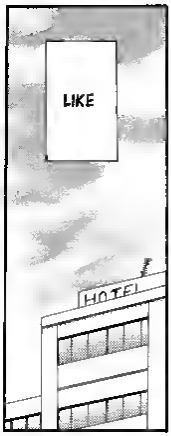
2 - 1
YEAH, YEAH,
THAT EBISAWA...
SHE'S MY "DEAREST FRIEND."
ABOUT ME?
SHE'S ALWAYS READING THOSE ANIME MAGAZINES, YOU KNOW?
KYAHAHAHAHA
THE WAY SHE'S SUCH AN OTAKU, IT'S SO PATHETIC
DON'T YOU THINK SO, TACHIBANA-CHAN?

YEAH...
IT'S PATHETIC

I THOUGHT SHE WAS
MY "DEAREST FRIEND"...
MY IMPORTANT DREAM

AND I WASN'T AFRAID TO TELL TACHIBANA-CHAN...
A DISTANCE GREW BETWEEN US AFTER THAT.
AND WE STOPPED TALKING.
BUT TACHIBANA-CHAN...
...APPEARED IN FRONT OF ME AGAIN..

A DIFFERENT PERSON...


LIKE
HOTEL

TO JUMP FROM SUCH A HIGH PLACE,

THE OLD TACHIBANA-CHAN NEVER WOULD'VE DONE SOMETHING LIKE THAT

I'M HAPPY THAT WE'RE ABLE TO BE TOGETHER LIKE THIS...
BUT...

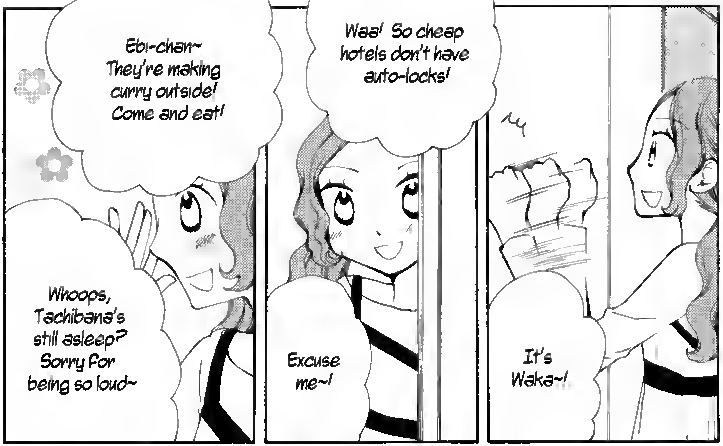
IT'S STRANGE... TACHIBANA-CHAN
BECAUSE SHE LOST HER MEMORY?
WHY WOULD SHE DO SOMETHING SO RECKLESS...
!
TACHIBANA-CHAN...

DOES IT HURT ANYWHERE?
THANK GOODNESS... ARE YOU OKAY?
I REMEMBER EVERYTHING.
MY MEMORY'S BACK.

EH...
EBI-CHAN.
YOU'RE SUCH A LIAR, EBI-CHAN!
YOU LIED ABOUT GETTING ACCEPTED TO COLLEGE, DIDN'T YOU!
AND..

THE OTAKU,
FRIEND-LESS,
FLIGHTY, COWARDLY EBI-CHAN...
...TRYING TO CONVINCE ME THAT WE WERE BEST FRIENDS,
I'M SO DISAPPOINTED! WE FINALLY SEE EACH OTHER AFTER SO LONG,
AND YOU HAVEN'T GROWN AT ALL AS A PERSON!!

AH...
HUH-
WHEN DID I FALL ASLEEP...
THAT WAS A DREAM, TACHIBANA-CHAN IS STILL ASLEEP
Trying to convince me that we were best friends
You're such a liar, Ebi-chan!


Ebi-chan~ They're making curry outside! Come and eat!
Waa! So cheap hotels don't have auto-locks!
It's Waka~!
Whoops, Tachibana's still asleep? Sorry for being so loud~
Excuse me~!

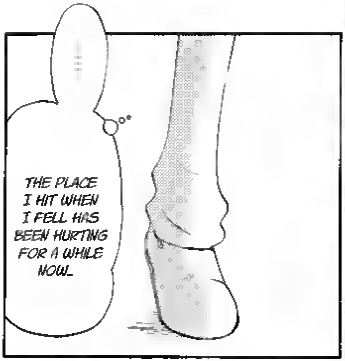
…
!?

TACHIBANA STILL HASN'T WOKEN UP?
NO, THE DOCTOR SAID THAT SHE JUST PASSED OUT FROM EXHAUSTION.
WH-WH-WH-WHAT'S WRONG!?
NO-NO-NO-NOTHING!
AND IT'D BE NICE IF SHE GETS HER MEMORY BACK, TOO...
I HOPE SHE GETS BETTER SOON.
YEAH

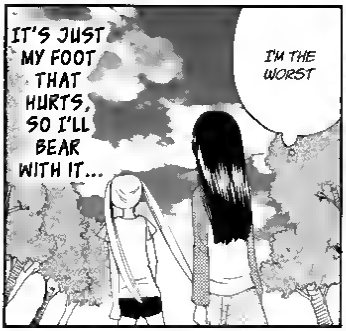
Y... YEAH.
IF TACHIBANA-CHAN'S MEMORY COMES BACK,
IT'LL BE JUST LIKE THAT DREAM I HAD
AAH!
TACHIBANA-CHAN!!
TACHIBANA-HOW'RE YOU FEELING?

ぐうぐう
.....
AHAHAHA! TACHIBANA'S HUNGRY!
F...AAD... F...AAD...
ALRIGHT THEN, LET'S GO GET SOME CURRY!
Y- YEAH!
F...AAD... F...AAD...
HUH-

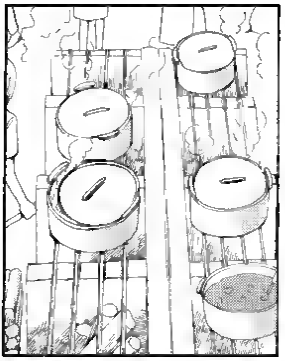
YOU GONNA BE ALRIGHT, TACHIBANA!?
FUU...
WHEN I SAW THAT TACHIBANA-CHAN STILL DIDN'T HAVE HER MEMORY BACK...
...I WAS RELIEVED...
FOR TACHIBANA-CHAN,
I THOUGHT THAT WE SHOULD GIVE HER SOME GOOD MEMORIES FROM HERE ON
...BUT I DRAGGED HER OUT HERE WHEN SHE WAS TIRED..
AND TROUBLED HER WITH MY ACCIDENT..


THE PLACE I HIT WHEN I FELL HAS BEEN HURTING FOR A WHILE NOW...

I WAS ONLY THINKING ABOUT MYSELF...


IT'S JUST MY FOOT THAT HURTS, SO I'LL BEAR WITH IT...
I'M THE WORST

HERE!
CURRY~!!



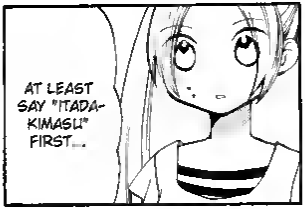
Google
seconds
search
SECONDS...
HERE'S YOURS, TACHIBANA-SAN.
THERE'S SECONDS, TOO...
IT SMELLS GOOD, AND IT LOOKS DELICIOUS!

Why are you eating mine?
B... berserk...
she's even eating Katsura-kun's

HEY~ Tachibana-san!
WE HAVEN'T SAID GRACE YET~
MY CURRY~
WAA, SHE ATE ALL THE SECONDS, TOO!
EEH?!?
And I wanted to get three plates!

THAT'S RIGHT! YOU DIDN'T EVEN HELP OUT!

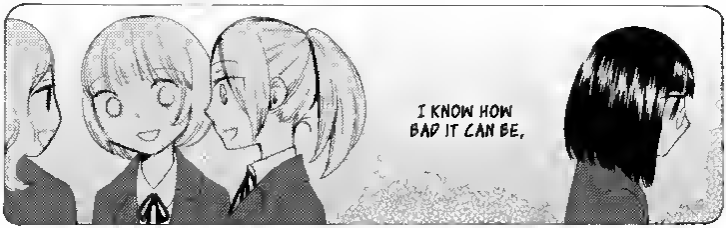
ブヒ
HEY!! WE UNDERSTAND THAT YOU'RE HUNGRY,
BUT ISN'T IT NORMAL TO CONSIDER EVERYONE ELSE!!

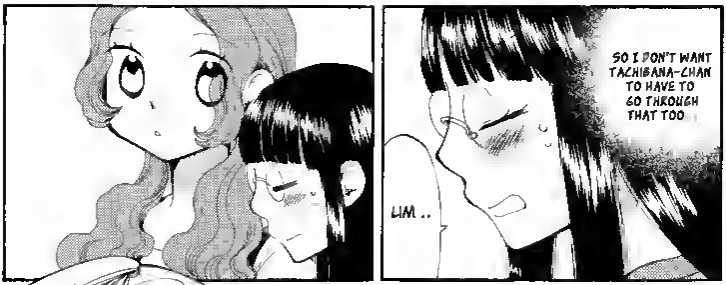

AT LEAST SAY "ITADAKIMASU" FIRST...

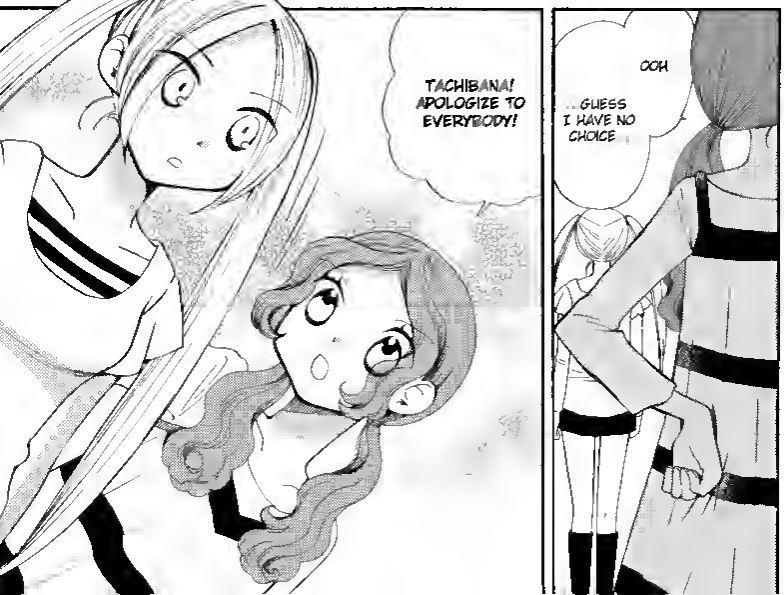
WAAAA! WHAT DO I DO!?
Hey you listening!?

COME ON, SAY SOMETHING!
WAA, WHAT SHOULD I DO!? I HAVE TO HELP HER..!!

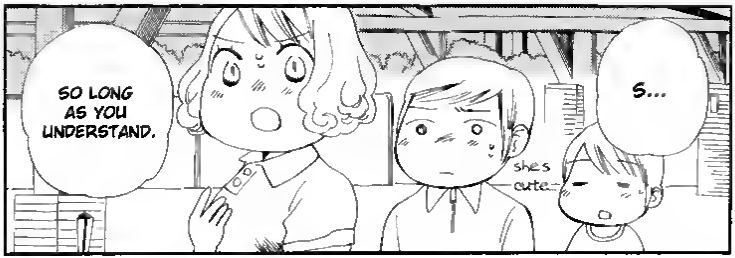
WH- WHAT SHOULD I SAY~
THIIIS SUUUCKS!!

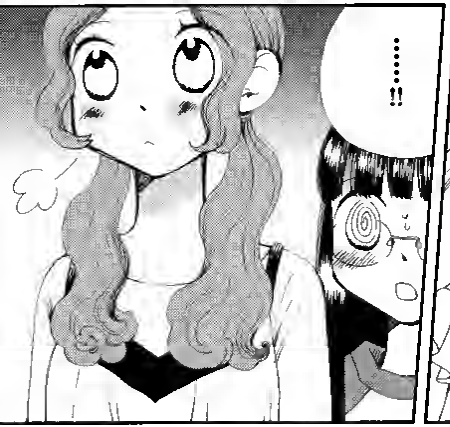

I KNOW HOW BAD IT CAN BE,


SO I DON'T WANT TACHIBANA-CHAN TO HAVE TO GO THROUGH THAT TOO
UM ..


TACHIBANA! APOLOGIZE TO EVERYBODY!
OOH
...GUESS I HAVE NO CHOICE

AND EVERYBODY HELPED OUT TO MAKE THIS CURRY!
COME ON!
?
YOU MIGHT HAVE BEEN HUNGRY, BUT SO WAS EVERYONE ELSE!
.....
...I'M SORRY.

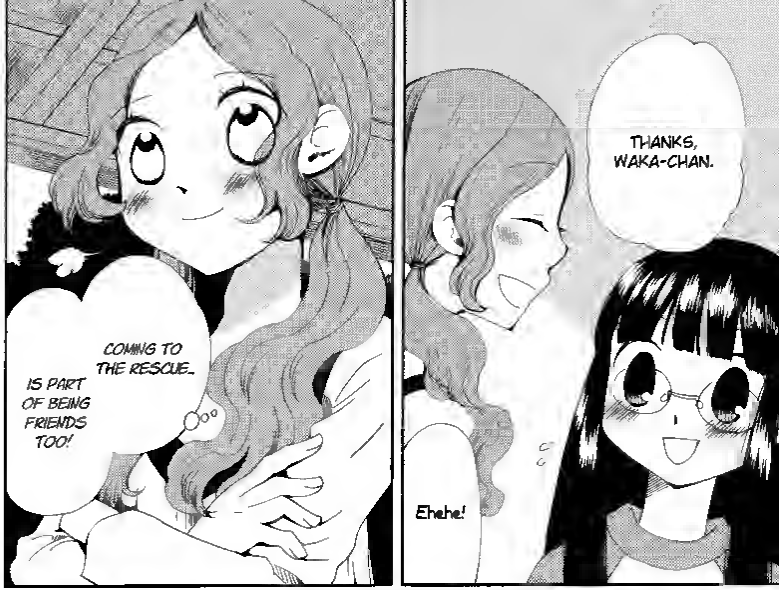

SO LONG AS YOU UNDERSTAND.
she's cute
S...

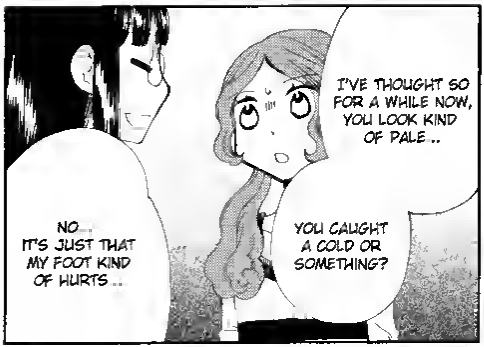

.....
!!

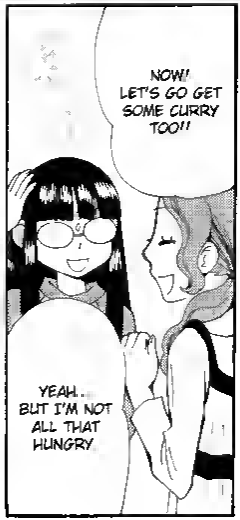
IF YOU HAVEN'T HAD ENOUGH, DON'T JUST GO AND EAT, YOU HAVE TO TELL SOMEONE.
NOD NOD
WE HAVE FRIED CORN OVER THERE, TOO

YOU CAN'T JUST SPOIL HER. SAYING THE RIGHT THING AT THE RIGHT TIME IS ALSO PART OF BEING FRIENDS

I UNDERSTAND THAT TACHIBANA'S IMPORTANT TO YOU...

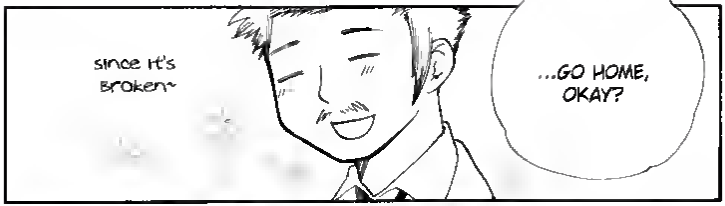

COMING TO THE RESCUE.. IS PART OF BEING FRIENDS TOO!
THANKS, WAKA-CHAN.
Ehehe!

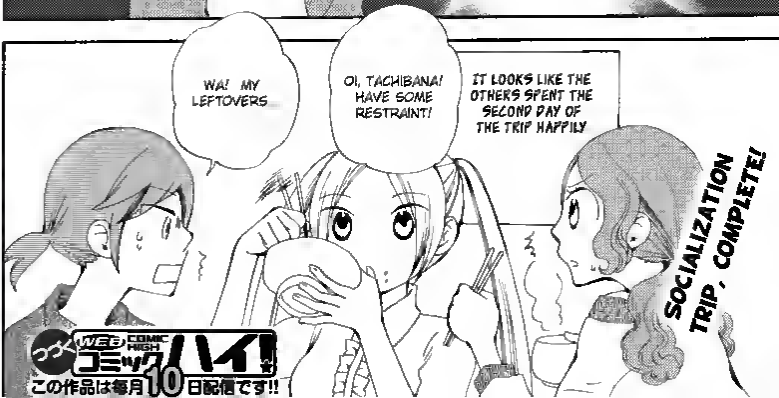

I'VE THOUGHT SO FOR A WHILE NOW, YOU LOOK KIND OF PALE..
YOU CAUGHT A COLD OR SOMETHING?
NO... IT'S JUST THAT MY FOOT KIND OF HURTS..


NOW! LET'S GO GET SOME CURRY TOO!!
YEAH... BUT I'M NOT ALL THAT HUNGRY

TAKE OFF YOUR SHOE AND LET ME...
WAA!

GYAAAAAAH IT IS SWOLLEN!?
WAAAAAAAAAA!!
IT'S BROKEN.
EH?
LIKE I SAID... IT'S BROKEN.
IF YOU'D HAVE GOTTEN HERE SOONER, IT WOULDN'T HAVE GOTTEN THIS BAD.
You came from Tokyo right?
You should head home.
U... UM...
I'M... HERE ON A SCHOOL TRIP RIGHT NOW...
AAH...




WA! MY LEFTOVERS
OI, TACHIBANA! HAVE SOME RESTRAINT!
IT LOOKS LIKE THE OTHERS SPENT THE SECOND DAY OF THE TRIP HAPPILY
SOCIALIZATION TRIP - COMPLETE!

つづく WEB COMIC HIGH コミック10 ハイ!
この作品は毎月10日配信です!!

Horobi no Michi

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

Ch 5

Translator: Maou Zonigamo
Editor: ShiroAka

http://horobinomichi.blogspot.com/

Watashi no Taisetsu na Tomodachi
わたしの大切なともだち

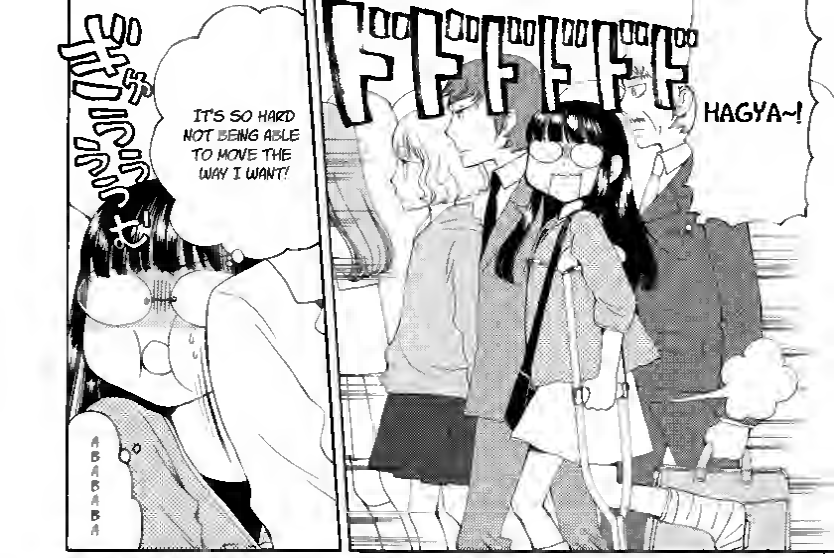
第5話 ヤバい青春
Dangerous youth

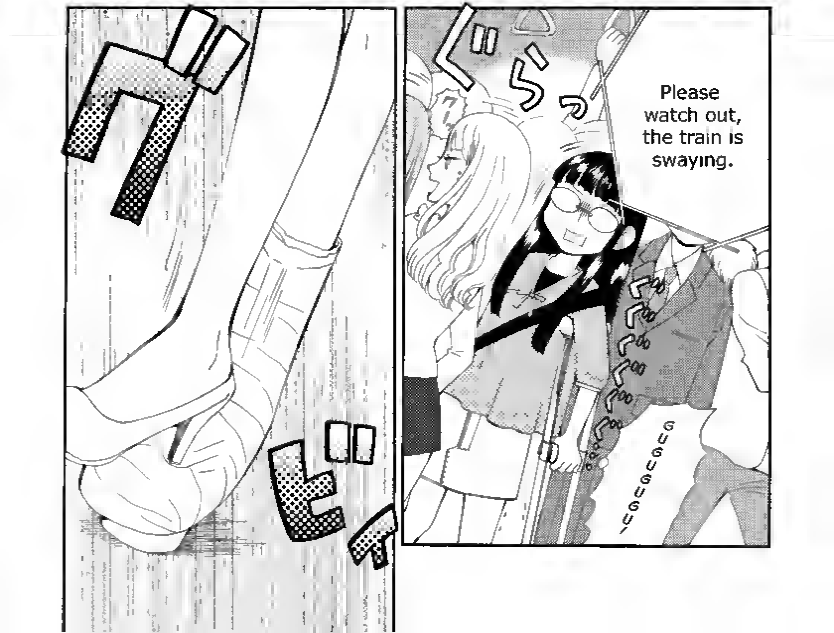
SHE'S TRYING HER BEST, BUT THEIR RELATIONSHIP IS MAYBE MORE THAN ACQUAINTANCES YET STILL LESS THAN FRIENDS...

袴田めら
Mera Hakamada

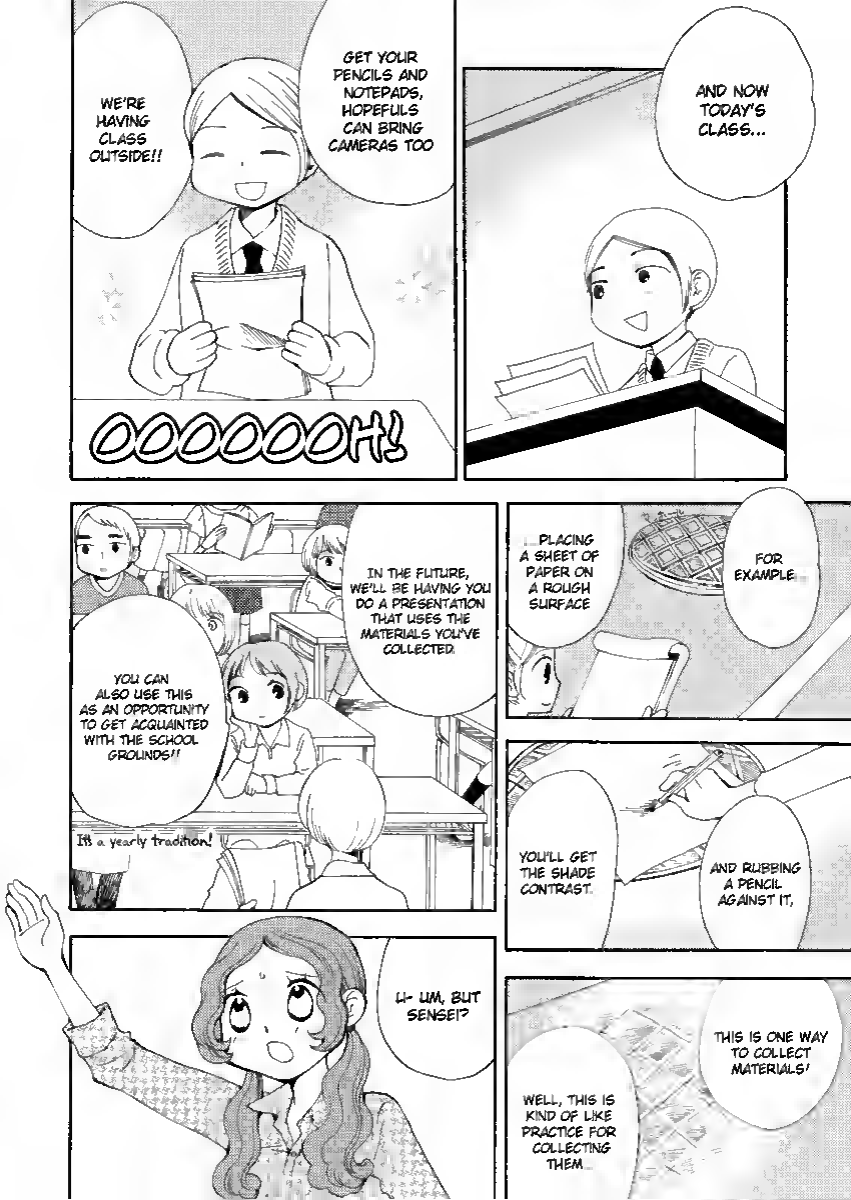
EBI-CHAN HAS A FRACTURE...
小竹向原駅
Kotake-mukaihara Sta.
HII~!
THESE ART SUPPLIES ARE HEAVY..
HAVING A CRUTCHES IS HARDER THAN I THOUGHT..
BUT AT THIS RATE, I WON'T BE ABLE TO...
AND EVERYONE WAS GOING TO GO LOOK AT BRUSHES AFTER CLASS,

...BUT SHE WENT ON AHEAD OF ME SINCE THIS LEG SLOWED ME DOWN!
GOOD MORNING, TACHIBANA-CHAN!
AND I WENT TO PICK UP TACHIBANA-CHAN, TOO...
Kotake-mukaihara~
DEPRESSING...
!!

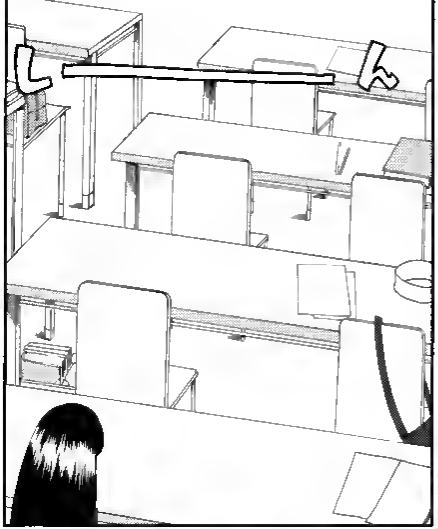

IT'S SO HARD NOT BEING ABLE TO MOVE THE WAY I WANT!
ABABABA
HAGYA~!

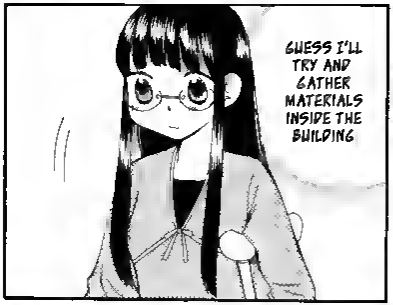

Please watch out, the train is swaying.
GUGUGUGU!

AAAGH!!!
ごごごん ごごごん
HUH? HEY, IT'S THE OTAKU GIRL!
You got a crutch, that cool~
EBI-CHAN, YOU'RE ALL WORN OUT.
GOOD MORNING! NICE WEATHER, ISN'T IT!
YES, PLEASE TAKE YOUR SEATS.
...HUH


WE'RE HAVING CLASS OUTSIDE!!
GET YOUR PENCILS AND NOTEPADS, HOPEFULS CAN BRING CAMERAS TOO
OOOOOOH!
AND NOW TODAY'S CLASS...
IN THE FUTURE, WE'LL BE HAVING YOU DO A PRESENTATION THAT USES THE MATERIALS YOU'VE COLLECTED.
YOU CAN ALSO USE THIS AS AN OPPORTUNITY TO GET ACQUAINTED WITH THE SCHOOL GROUNDS!!
It's a yearly tradition!
...PLACING A SHEET OF PAPER ON A ROUGH SURFACE
FOR EXAMPLE...
YOU'LL GET THE SHADE CONTRAST.
AND RUBBING A PENCIL AGAINST IT,
LI- UM, BUT SENSEI?
THIS IS ONE WAY TO COLLECT MATERIALS!
WELL, THIS IS KIND OF LIKE PRACTICE FOR COLLECTING THEM...

BUT EBI-CHAN!
IT'S OKAY, I'D JUST BE SLOWING YOU GUYS DOWN.
EBI-CHAN'S IN CRUTCHES!!
AHAHA... I'LL JUST STUDY IN THE CLASSROOM.
YOU GUYS DO YOUR BEST OUTSIDE
FOR MY SHARE, TOO!
I UNDER-STAND, BUT
IT'S STILL LONELY~
I GET IT...
ｱﾀﾘ
ｱﾀﾘ


しーん


GUESS I'LL TRY AND GATHER MATERIALS INSIDE THE BUILDING

HAA.
I'M BY MYSELF...
WELL, I AM USED TO IT..

WA!
!!

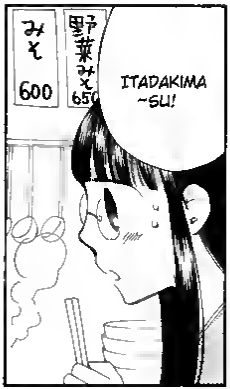
AAH...
!!
IF IT WASN'T FOR THIS STUPID INJURY...
HIYA!!
...!? EBI-CHAN, WHAT HAPPENED!?
WAKA-SAN!
AND EVERY-BODY...
YOU FELL?
ARE YOU OKAY?

WELL... THE WHOLE CLASS IS RUNNING AROUND..
WHY DID YOU ALL COME BACK..
OI! SUPER-STRENGTH!!
EH?
?
ALRIGHT! LET'S START THE OPERATION!!

IT'S FINE, IT SHOULD BE OKAY IF SHE CARRIED YOU!
BUT THAT'S...
PIGGYBACK!!
WHAT IS THIS...!?
THEN... I'LL ACCEPT YOUR OFFER
AM I HEAVY? I'M SORRY, TACHIBANA-CHAN...

TOUNAN RAMEN!!
ゴゴゴゴ
I got dragged along
AND I SAID WE SHOULD INVITE YOU TOO.
WE CAUGHT TACHIBANA
!?
AH, WELL... WE WERE TALKING ABOUT "GATHERING MATERIALS"...
...BUT WE'RE HUNGRY, SO THE CONVERSATION TURNED TO GOING TO GET SOME RAMEN
NO, NO, WE'RE GOING TO GATHER MATERIALS (DEADPAN)
R... RAMEN IN CLASS!?

THIS WAY!
LET'S GO BEFORE A TEACHER CATCHES US!!
I'VE NEVER SKIPPED BEFORE...
ALRIGHT, HERE'S YOUR MISO!!

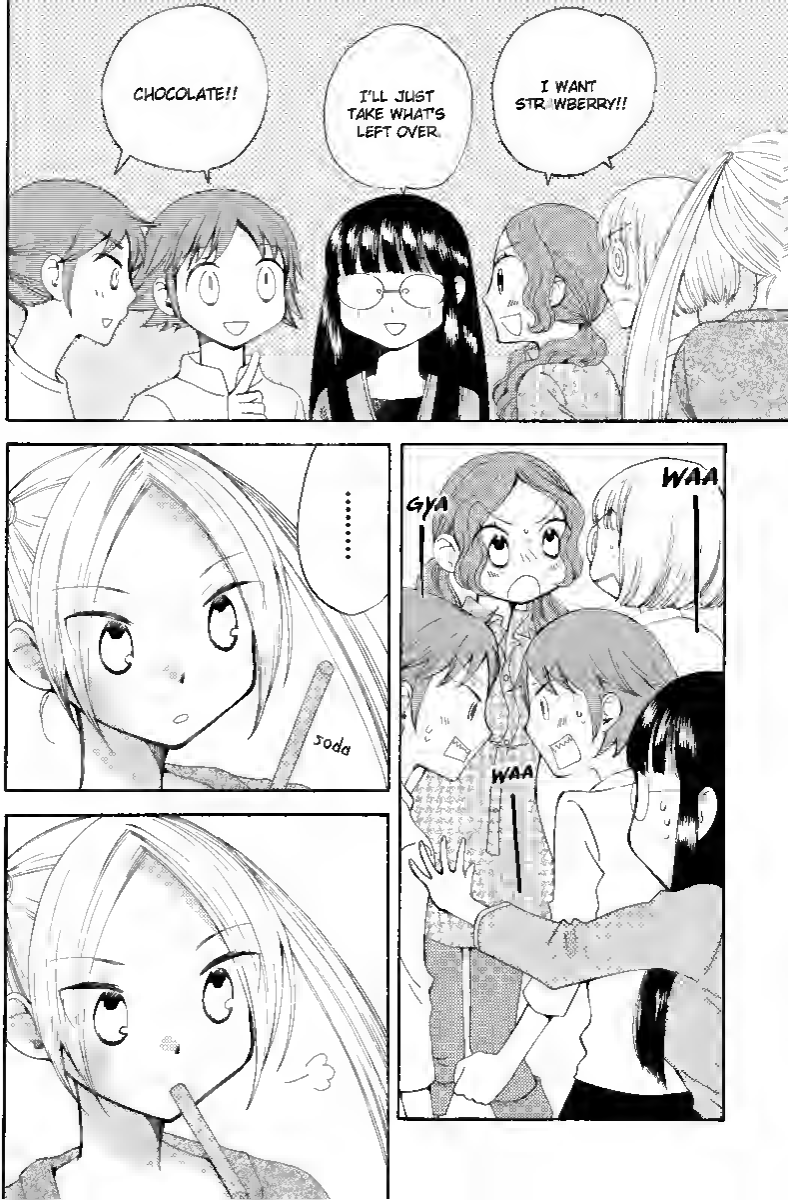

みそ
600
野菜みそ
650
ITADAKIMA ~SU!

mumumumu
mumumumu
AUU!

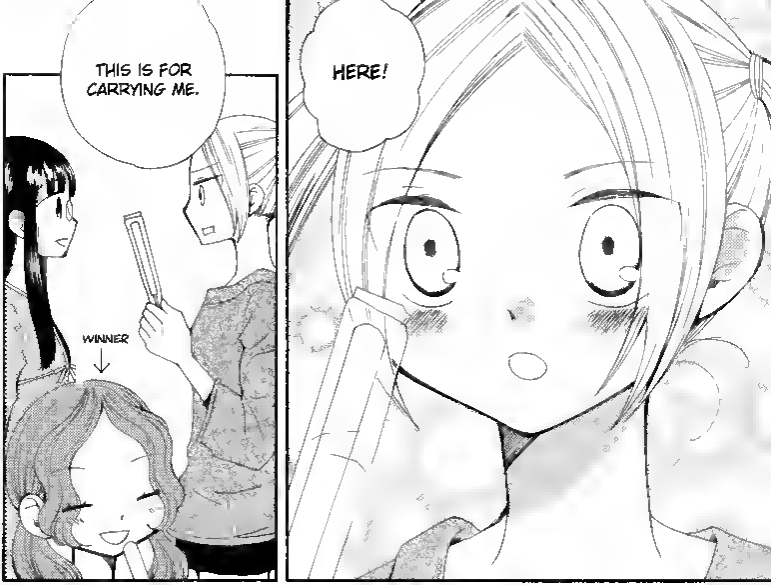
!?
IT'S BAD!!

IT'S GREAT!!

B- BAD... IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOUR RAMEN, WAKA?
NOPE! I MEANT THAT IT'S SO GOOD THAT IT'S BAD!
But it's good?
YOU'RE DESTROYING THE JAPANESE LANGUAGE... YOU MEAN "VERY?"
QUIT GETTING CAUGHT UP ON EVERY LITTLE THING. YOUR GLASSES ARE FOGGED UP!!
OOH! SHUT UP!
OKAY! STUDENTS GET FREE POPSICLES!
ALRIGHT!
I'M WIPING THEM OFF NOW!
She's really pretty
She really should just get some contacts.


CHOCOLATE!!
I'LL JUST TAKE WHAT'S LEFT OVER.
I WANT STRAWBERRY!!
.....
soda
GYA
WAA
WAA

LOOKS LIKE SHE'S ENJOYING IT...
WINNER
HEY, TACHIBANA-CHAN I'M FULL...
...SO I'LL GIVE YOU MINE.


THIS IS FOR CARRYING ME.
WINNER
HERE!

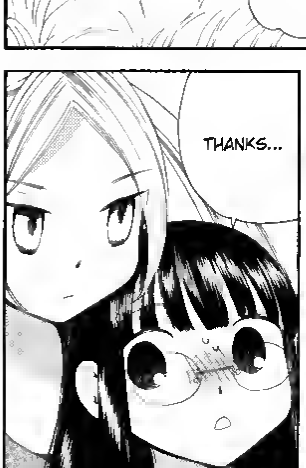
N- NOW YOU'RE GOING SOMEWHERE ELSE.
ALRIGHT, NOW LET'S GO OVER THERE!

ALRIGHT, I'LL TAKE A PICTURE.
YEAH! GATHER ROUND~
WHOA~ WHAT A BREEZE~!!

AHAHA!

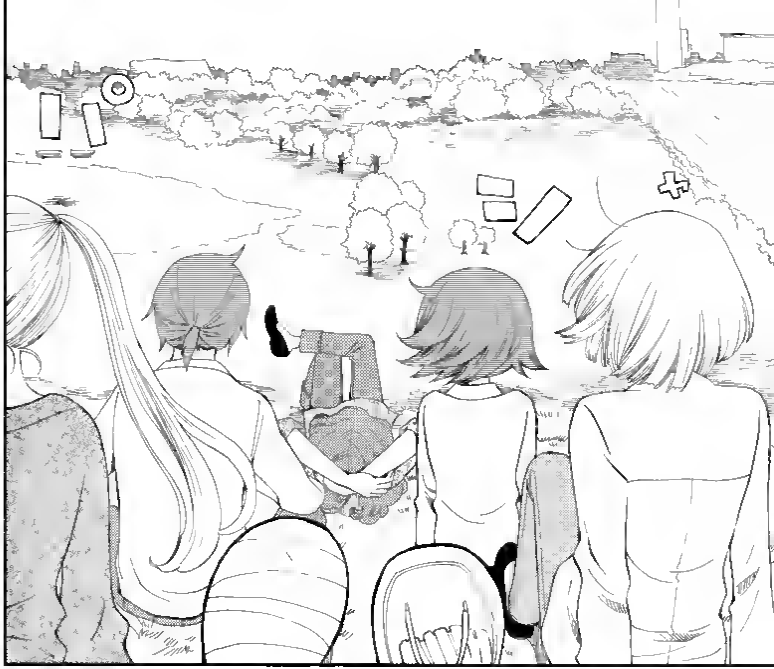
I DIDN'T GET ANY MATERIALS AT ALL, HUH
PRETTY MUCH!

WA!


THANKS...

!!

LIWA~



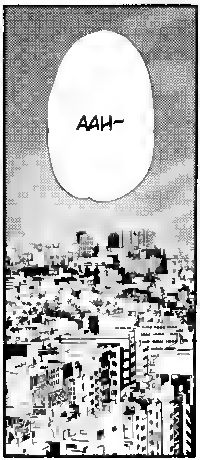
...THANKS FOR TODAY.
NAAH~ I SHOULD APOLOGIZE FOR MAKING YOU SKIP!

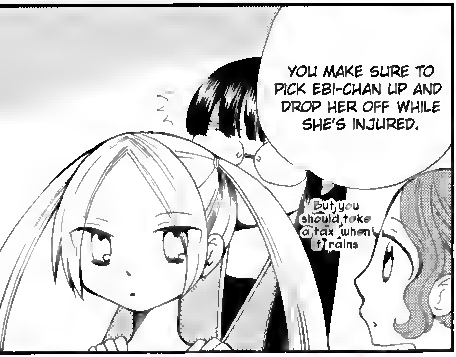
WAKA-SAN..

IT'S JUST THAT I'M ONLY ABLE TO DO WHAT I LIKE.
AHAHAHA! THAT'S NOT IT AT ALL!
I ALWAYS THOUGHT YOU WERE SO SERIOUS...
AAH~
THIS FEELS NICE, DOESN'T IT~

THIS IS KIND OF BAD...
HEY, YOU
THIS AIN'T THE TIME TO BE SLEEPING!! I'M GONNA GIVE YOU ALL EXTRA LESSONS!!
WAAA, HE FOUND US~!
RUN!!
YOU GET EBI-CHAN, SUPER-STRENGTH!!

I ATE SO MUCH, BUT I'M ALREADY HUNGRY.
WHO KNOWS...
SO WE'RE STUCK WITH EXTRA LESSONS TOMORROW... I WONDER WHAT THEY ARE.


AAH~


YOU MAKE SURE TO PICK EBI-CHAN UP AND DROP HER OFF WHILE SHE'S INJURED.
But you should take a taxi when it rains

ALRIGHT... THERE'S THE STATION
池袋駅
Ikebukuro Station

OKAY.
... HMPH
EH!? WHAT IS IT!?
!! I- I GET IT, NEXT TIME I'LL GIVE YOU A TON...
POPSICLE!!
HM!!
AUU, THIS IS BAD! ♡
THIS IS BAD...
THE TRAIN OF THOUGHT "BE NICE TO EBI → POPSICLE."
つづく WEB COMIC HIGH コミックハイ!
この作品は毎月10日配信です!!

Horobi no Michi

Watashi no Taisetsu na Tomodachi

ch6

Translator: Maou Zonigamo
Editor: ShiroAka

http://horobinomichi.blogspot.com/

Mera Hakamada
袴田めら

Watashi no Taisetsu na Tomodachi
わたしの大切なともだち

第6話 補習その後

Extra lessons and afterwards

OF COURSE CRIME(SKIPPING) AND PUNISHMENT(EXTRA LESSONS) COME IN A SET!

I'M COUNTING ON YOU GUYS TO SORT OUT THE BOOKSHELVES AND ITEMS WE HAVE IN STORAGE HERE!
YES WAY!
ぐちゃー
IT'S SO MESSY ..
AND THE BOOKSHELVES ARE AWFUL!

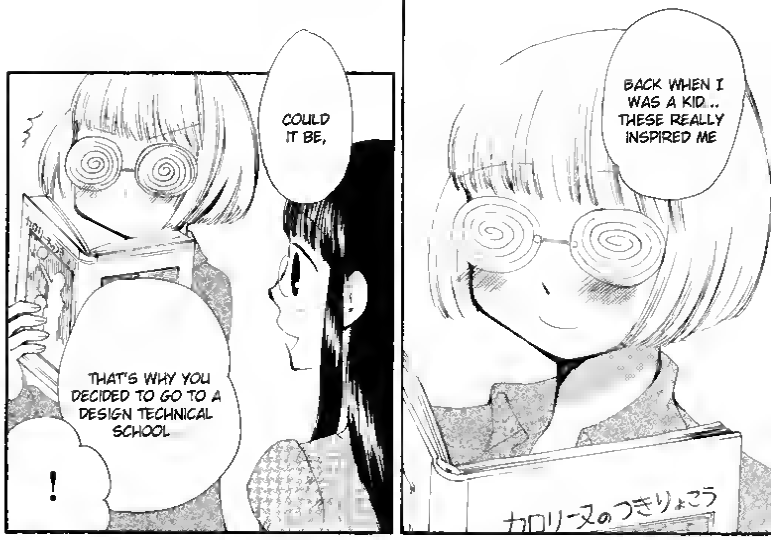
YEAH, THIS IS AWFUL.
THIS ISN'T AN "EXTRA LESSON" AT ALL.

I'M USED TO CLEANING, SO I GUESS IT'S NOT TOO BAD. .
LET'S START BY THROWING OUT THE TRASH

AH...

ぐちゃー
EBI-CHAN, YOU CAN TAKE CARE OF THAT
SINCE YOU'RE IN A CAST, YOU CAN'T DO ANY HEAVY LIFTING
YEAH

HOW NOSTALGIC...! I USED TO LOVE THIS WHEN I WAS LITTLE...!!
AH, THE "CAROLINE SERIES"?
つきりょう
WAA...
カロリーズ
YEAH, I KNOW!! I REMEMBER THOSE ILLUSTRATIONS!
I ALWAYS WISHED THAT I COULD PLAY POOL AND HAVE NIGHT PARTIES!!
ABOUT A GIRL WHO WAS FRIENDS WITH ANIMALS, RIGHT?
THEY ALL USED TO GO ON TRIPS.
YEAH, YEAH! CAMPING AND SKIING, IT ALL SOUNDED LIKE SO MUCH FUN!
AND THE FOOD LOOKED DELICIOUS, TOO

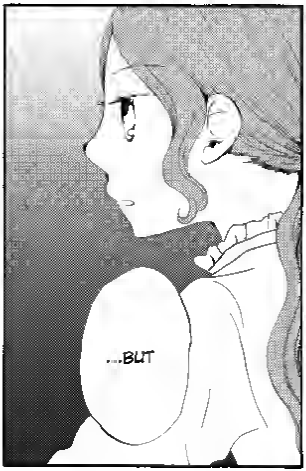

BACK WHEN I WAS A KID... THESE REALLY INSPIRED ME
キャロリーヌのつきりょこう
COULD IT BE,
THAT'S WHY YOU DECIDED TO GO TO A DESIGN TECHNICAL SCHOOL
!

I KNOW IT'S OUTRAGEOUS TO WANT TO BECOME A PICTURE BOOK AUTHOR!!
BUT AFTER SEEING THE "CAROLINE SERIES," I WANTED TO MAKE MY OWN.
EEH~ THAT'S GREAT!
WHAT ABOUT YOUR REASONS?
WELL, WE...

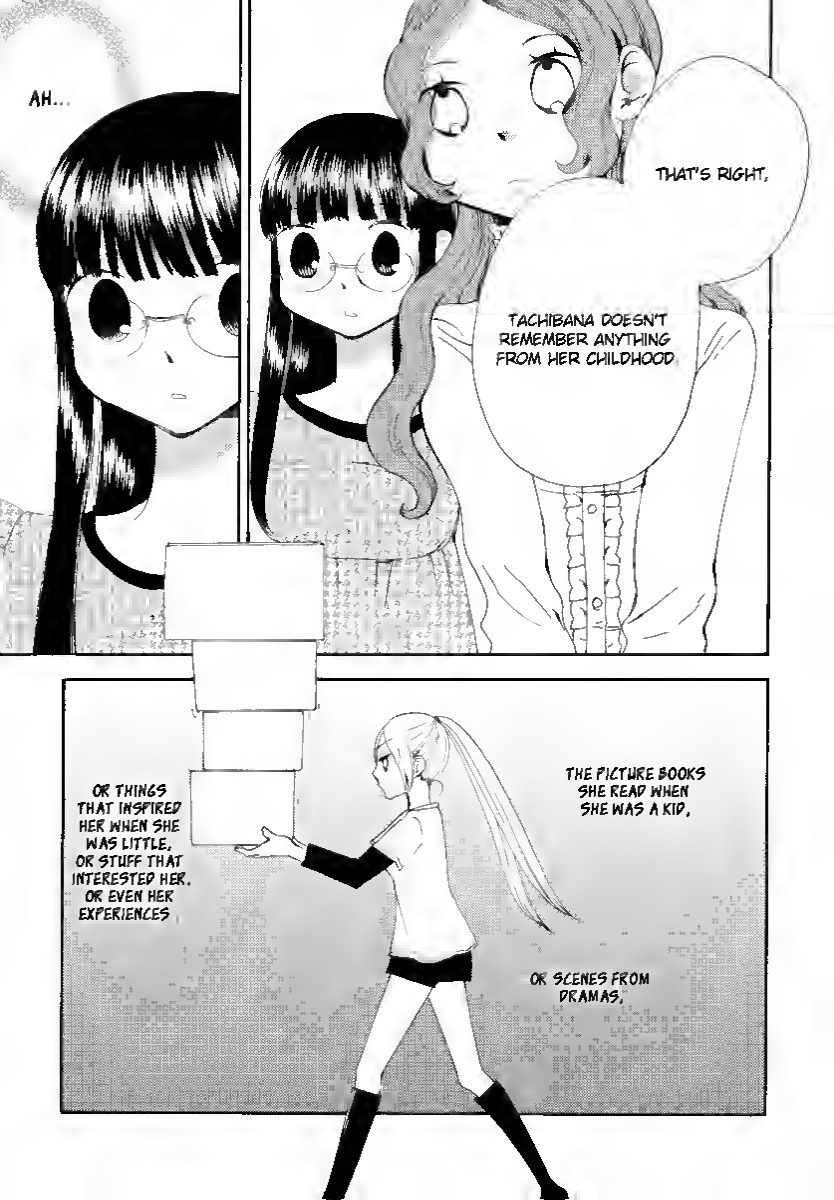
...WANT TO GET DESIGN JOBS SOME DAY!
BUT ISN'T THE PROBLEM THAT REAL DESIGNERS DON'T MAKE VERY MUCH?
QUIT DESTROYING OUR DREAMS!!!
IN A DRAMA WE WATCHED BACK WHEN WE WERE LITTLE,
THE MAIN CHARACTER WAS A DESIGNER.
HE WORKED IN AN AWESOME BUILDING,
AND HE LIVED IN A BEAUTIFUL APARTMENT, TOO...
YOU WANT TO BECOME A DESIGNER TOO, WAKA?
OR MAYBE AN ILLUSTRATOR?
YEAH...

MY FAMILY ALL HAS JOBS LIKE THAT, SO..
EEEEH!

THAT'S RIGHT... I'M FROM THAT KIND OF ENVIRONMENT.
WELL, A JOB WHERE I COULD MAKE THINGS WOULD BE NICE..

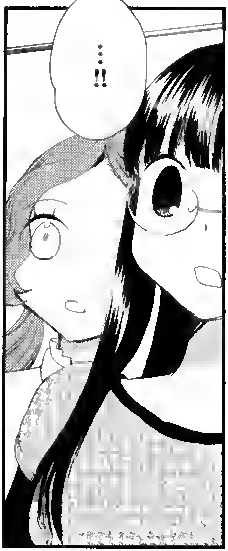

...BUT

EVERYBODY'S THOUGHT IT THROUGH, HUH. THEY MIGHT BE IN A HURRY...


AH...
THAT'S RIGHT,
TACHIBANA DOESN'T REMEMBER ANYTHING FROM HER CHILDHOOD
OR THINGS THAT INSPIRED HER WHEN SHE WAS LITTLE, OR STUFF THAT INTERESTED HER. OR EVEN HER EXPERIENCES
THE PICTURE BOOKS SHE READ WHEN SHE WAS A KID,
OR SCENES FROM DRAMAS,

MAYBE... IT REALLY WOULD BE BETTER IF SHE GOT HER MEMORY BACK...
BUT IF THAT HAPPENED...

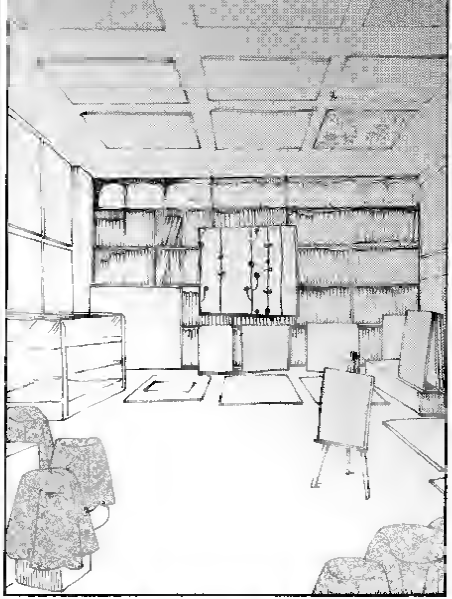
NOT HAVING ANY OF THAT MIGHT BE A HUGE HANDICAP
SINCE IT COMES FROM MEMORIES, TOO...

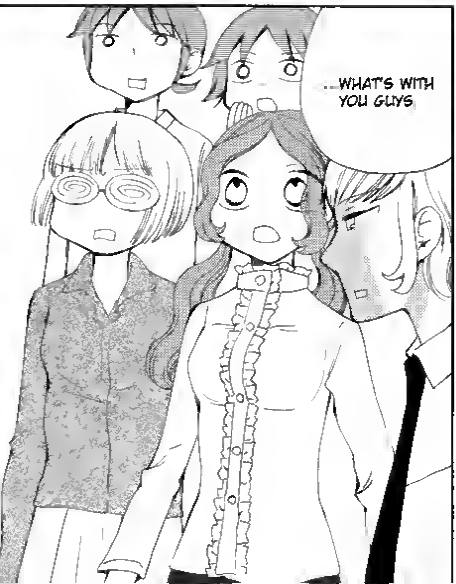

...!!

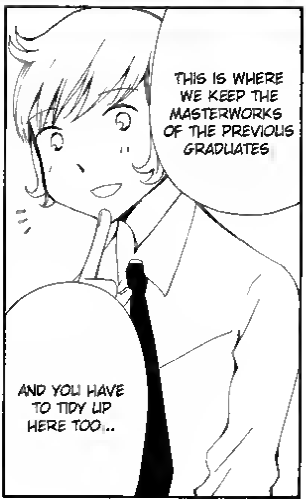
THERE'S A ROOM OVER HERE, TOO.

IF THE OLD TACHIBANA-CHAN CAME BACK, THERE'S NO WAY SHE WOULD STAY HERE...
ALRIGHT, THIS WAY...

!!

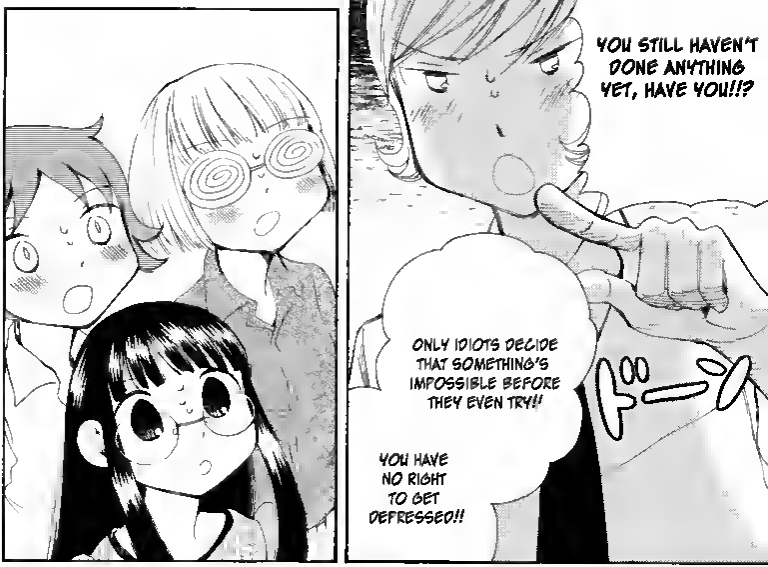



...WHAT'S WITH YOU GUYS


THIS IS WHERE WE KEEP THE MASTERWORKS OF THE PREVIOUS GRADUATES
AND YOU HAVE TO TIDY UP HERE TOO..

A...
AMAZING...!!
WHAT WAS THAT!?
!?
THESE WERE MADE BY PEOPLE WHO GRADUATED FROM RIGHT HERE!
THERE'S SO MANY AWESOME WORKS..
I WAS WAY TOO BOLD TO THINK THAT I COULD BECOME A DESIGNER..
IF THE GRADUATES FROM THIS SCHOOL WERE THIS GOOD..

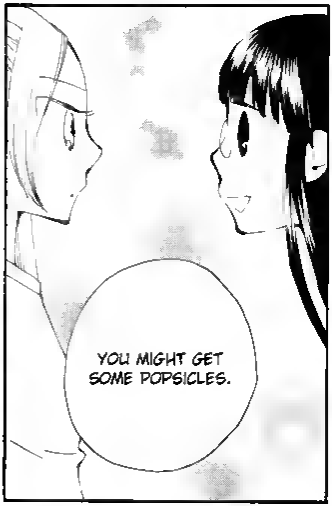
...THEN OTHER TECHNICAL SCHOOLS AND COLLEGES...
...NO, ALL OF JAPAN... JUST HOW MANY GENIUSES ARE THERE IN THE WORLD!?
I... DON'T HAVE ANY TALENT.. I'M LOSING MY DRIVE...
EEH!? WAIT A MINUTE!! JUST FROM THAT!?
though I understand how you feel
studying proverbs
"BIG FISH IN A LITTLE POND"
plainly
HEY, YOU GUYS...

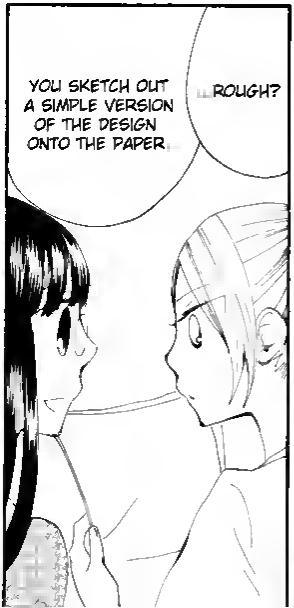

YOU STILL HAVEN'T DONE ANYTHING YET, HAVE YOU!!?
ONLY IDIOTS DECIDE THAT SOMETHING'S IMPOSSIBLE BEFORE THEY EVEN TRY!!
YOU HAVE NO RIGHT TO GET DEPRESSED!!
ドーン

YOU CAN GET DEPRESSED AFTER YOU TRY.
SO DON'T SAY THAT YOU'VE LOST YOUR DRIVE!!
I WON'T FORGIVE ANYONE WHO DOESN'T KEEP ON THEIR ASSIGNED TASKS UNTIL THE VERY END!!
ゴゴゴゴ

HE'S TAKING SUBMISSIONS FOR THE NAME AND MASCOT CHARACTER FOR THE STORE, ARE YOU INTERESTED?
HO~
AND THE REWARD IS...
AN ACQUAINTANCE OF MINE IS OPENING AN ICECREAM STORE
AH, THAT'S RIGHT.
ALRIGHT, GOOD JOB~
REST
?
A HU . HUNDRED THOUSAND YEN...
I'LL DO IT~!!
...ABOUT 100,000 YEN!

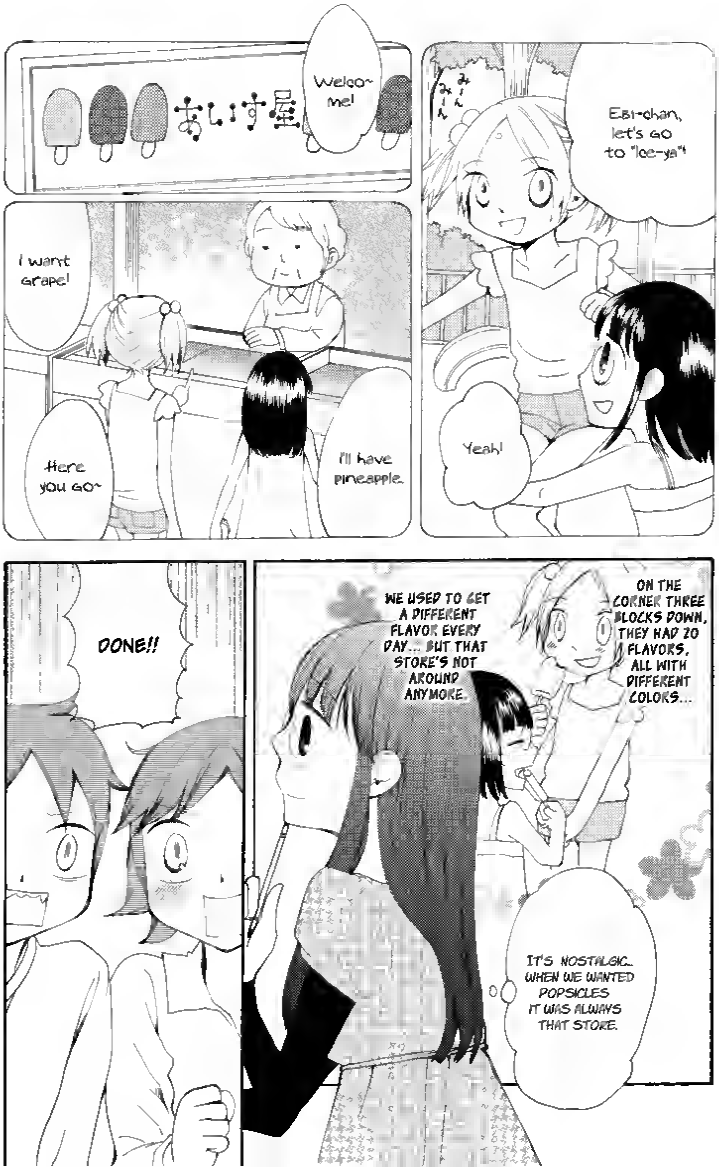
I'LL DO IT.
YES, YES, EVERYONE'S AIMING FOR THE PRIZE...


YOU MIGHT GET SOME POPSICLES.

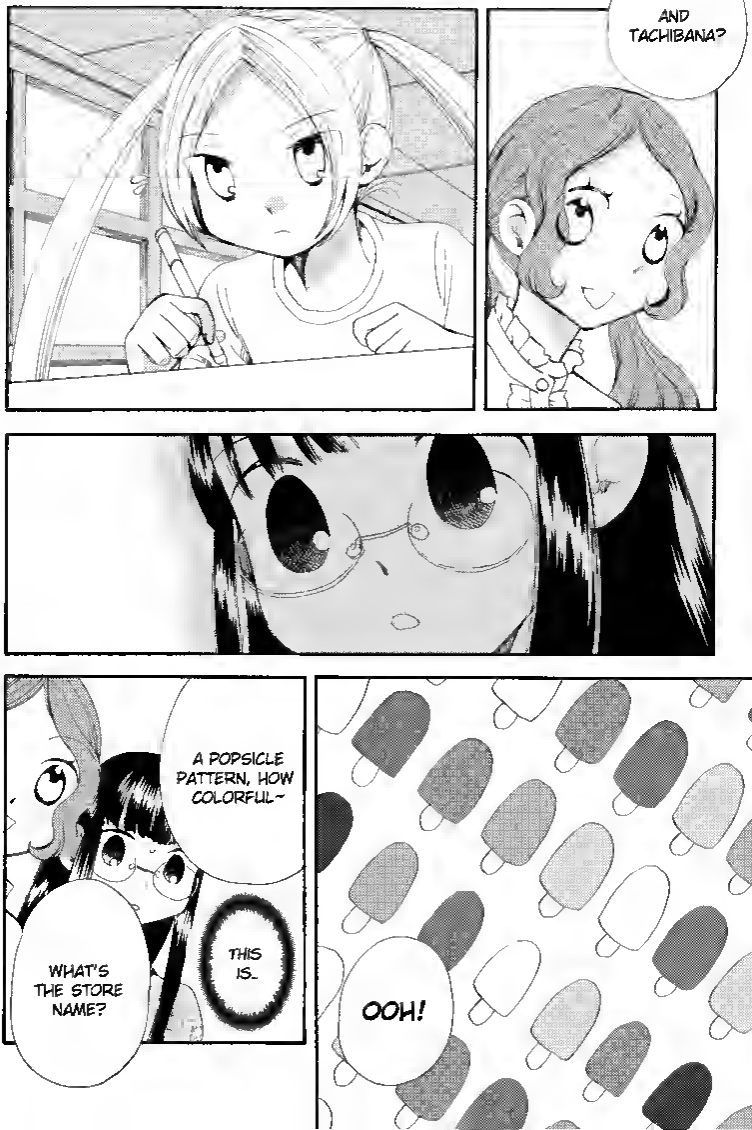

ROUGH?
YOU SKETCH OUT A SIMPLE VERSION OF THE DESIGN ONTO THE PAPER.

LET'S DRAW A ROUGH!!
but the extra lessons aren't done yet.

!!
IMAGINE A CHARACTER AND STORE NAME,
AND JUST DRAW IT ON THE PAPER, TACHIBANA!
IT MIGHT BE GOOD TO USE COLOR, TOO
IT MIGHT GIVE YOU AN IDEA.
ANYTHING'S OKAY, SO JUST GO AHEAD.
POPSICLES, HUH… WE USED TO GO EAT THEM ALL THE TIME…


おしす屋
Welcome!
I want grape!
Here you go~
I'll have pineapple.
みんみん
Ebi-chan, let's go to "Ice-ya"!
Yeah!
DONE!!
WE USED TO GET A DIFFERENT FLAVOR EVERY DAY... BUT THAT STORE'S NOT AROUND ANYMORE.
ON THE CORNER THREE BLOCKS DOWN, THEY HAD 20 FLAVORS, ALL WITH DIFFERENT COLORS...
IT'S NOSTALGIC. WHEN WE WANTED POPSICLES IT WAS ALWAYS THAT STORE.

FROM SAGAE
ICE-KUN
MASCOT CHARACTERS ARE IN STYLE NOW.
I FEEL LIKE I'VE SEEN IT BEFORE...
FROM THE TWINS
IS LOVE ICE!
A BAD PUN...
EW.
IT'S UGLY-CUTE!
FROM EBI-CHAN
NYAN NYAN ICE
IT'S AKIBA-ISH!!
WHY IS IT AKIBA-ISH!?
WOULDN'T THAT BE GREAT IF IT WAS IN AKIBA?
FROM WAKA
IT'S PRETTY DIRECT.
GUESS I SHOULD MAKE IT FANCIER.
WAA!


AND TACHIBANA?
A POPSICLE PATTERN, HOW COLORFUL~
THIS IS..
WHAT'S THE STORE NAME?
OOH!

THE POPSICLE COLORS ARE ALL DIFFERENT.
THE STORE NAME IS "ICE-YA."
THERE ARE 20 FLAVORS.
……!!
HEE~ IT'S CUTE!
ISN'T THAT THE "ICE-YA" THAT WE USED TO GO TO WHEN WE WERE LITTLE..?
THE SIGN OF A SUDDEN CHANGE ...!?
TACHIBANA-CHAN'S MEMORY IS COMING BACK..?

マンガ WEB COMIC HIGH コミックハイ!
この作品は毎月10日配信です!!